

# EL CORREO GALLEGO

EL FERROL DEL CAUDILLO  
General Franco, 152  
Teléfs.: Administración 4089  
Redacción 1388

Diario de la mañana — Decano de la provincia  
FUNDADO EN EL AÑO 1878  
Depósito legal - G. 7. - 1938

SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Preguntoiro, 29  
Teléfs.: Administración, 1427  
Redacción, 1227

**ANUNCIOS**  
en todos los  
**PERIÓDICOS**  
**CINES**  
**RADIOS**  
de ESPAÑA

Control:  
**LA CORUÑA**  
Santa Catalina, 27  
Teléfs. 2903 y 4505

**RECLAMA**  
F. Villosamil, 30-1.  
Teléfono 3575  
EL FERROL

Domingo, 13 de Diciembre de 1959

Año LXXXI

Número 26.836

Precio: 1'50 Ptas.

## La Asamblea pro Ferrocarril de la Costa se celebró ayer en Vegadeo

### Fué presidida por el Alcalde de Gijón

#### "Si Dios quiere, el viejo proyecto pronto será una hermosa realidad", dijo el Alcalde de Ferrol

VEGADEO, 12.—(Por teléfono. Crónica de nuestra entrada especial OLGA CRISTINA VIANO.)  
Hoy se celebró en esta localidad una importante Asamblea pro Ferrocarril Ferrol-Gijón, cuya trascendencia puede ser muy decisiva. Resultó breve pero con mucho sentido práctico. Se fue directo al tema de la reunión, abarcando de frente aquellos aspectos generales que más interesa mover en estos momentos en que se hace tan necesaria la puesta en marcha de un ferrocarril de vital importancia para las dos regiones hermanas: Galicia y Asturias.

asistieron otros asambleístas, que pusieron el calor de su entusiasmo al servicio de tan relevante empresa.  
Fue marco de la Asamblea el salón principal del Ayuntamiento de Vegadeo, cuyos representantes —Alcaldes y Corporación— recibieron con marcada cordialidad a sus huéspedes en esta jornada de trabajo de grandes beneficios para Galicia y Asturias.  
Presidió la sesión el alcalde de Gijón general de Infantería, don Cecilio Olivier Sobera, con los alcaldes de El Ferrol del Caudillo y Vegadeo, respectivamente, D. José María López Ramón y don Manuel Ordóñez García.  
DISCURSO DEL REPRESENTANTE DE VEGADEO  
Tras declarar abierto el acto, el presidente concedió la palabra

al Sr. Ordóñez García, representante del Municipio de Vegadeo. Este ofreció a los asambleístas un documentado resumen de las actividades que en pro del ferrocarril de la Costa se realizaron desde la iniciación del proyecto. Dijo que en el año 1933 se había hecho un estudio acerca de la posibilidad del mismo, recogiendo la idea planteada por don Abelardo Villamil. En el año 1933 se celebró en Vegadeo la primera Asamblea, y señaló la coincidencia de que por tercera vez se estudie en esta localidad el presente y el futuro del tan deseado ferrocarril Ferrol-Gijón. La de 1933 estuvo presidida por el alcalde de la ciudad departamental, don Emilio Antón, y por el teniente de alcalde de Gijón, don Senen Rendueles. En aquella ocasión se habían destacado en la defensa del ferrocarril don José Boreas, autor de una completísima Memoria acerca del mismo, y el Sr. Pla, que representaba a la Banca de Ferrol. Se refirió seguidamente a la Asamblea que un año después se celebró en Madrid y en la que estuvieron presentes senadores, diputados en Cortes y destacadas autoridades y representaciones gijonesas y ferrolanas. El año 1935, don Abelardo Villamil se dirigió a los altos poderes exponiendo que el país necesitaba el ferrocarril de la Costa y que por consiguiente la pretensión de Galicia y Asturias era de total justicia. Ahora, al cabo de 16 años transcurridos desde la última asamblea, vuelve sobre el tapete de las dos regiones vecinas el asunto palpitante de nuestro ferrocarril y otra vez Vegadeo, como en 1933, siente en su sede municipal el ansia en común de los dos pueblos que tratan de conseguir la realización total de las obras.

Tuvo a continuación una intervención corta y emotiva don Luis Álvarez Villamil, hijo político de don Abelardo Villamil, "padre del Ferrocarril de la Costa", del que hizo una semblanza en relación con el viejo proyecto que fue verdadera obsesión en su vida, que consagró en buena parte a defender y propulsar la feliz idea de enlazar por la Costa y mediante una línea férrea a Galicia y Asturias.

**HABLA EL ALCALDE FERROLANO**  
El alcalde de El Ferrol del Caudillo, don José María López Ramón, pronunció seguidamente un brillante discurso, en cuyos comienzos recordó a don Emilio Antón, diciendo que había sido una de las

res y banda de música. En la formación, había dos grupos de alumnos de la Escuela de Marina y de la Escuela del Aire.

**LLEGA EL MINISTRO**  
El Ministro fué recibido a su llegada a los acordes del Himno Nacional y seguidamente pasó revista a la formación. Acompañaban al teniente general Barroso, el viceministro Nieto Antón, jefe de la jurisdicción central de Marina, que representaba al Ministro de su Departamento; teniente general Lacalle, jefe de la región aérea peninsular, en representación del Ministro del Aire; capitán general de la Quinta Región Militar, general Baturne Colombe; teniente general jefe del Estado Mayor Central, señor Cuesta Monereo, y el director general de la Academia, señor Estella Bellido.

ba varios días enfermo y, tras varios períodos estacionarios en el curso de su enfermedad, hoy, sobre las doce del mediodía se agravó considerablemente y, momentos después, entraba en coma. Falleció a las seis y media de la tarde, rodeado de sus familiares. Por el domicilio mortuario, instantes después de conocerse el fatal desenlace, desfilaron numerosas personalidades de las finanzas y amigos del finado. Los pliegos de firma instalados en el portal de la casa se cubrían rápidamente. Aun no se conocen las disposiciones testamentarias a su entierro ni la hora fijada para la conducción del cadáver.

## Ha fallecido en Madrid el ex ministro D. Pablo de Garnica

### Era presidente del Banco Español de Crédito

MADRID, 12. (Cifra).— El ex ministro don Pablo de Garnica, ha fallecido a las seis y media de la tarde en su domicilio de Madrid.  
La noticia ha cundido rápidamente por los medios financieros de la capital ya que la figura del presidente del Banco Español de Crédito era muy conocida y estimada en esos medios y en los de la sociedad madrileña.

**PROFUNDO SENTIMIENTO**  
MADRID, 12. (Cifra).—Ha causado profunda impresión en los medios financieros y sociales de Madrid la noticia del fallecimiento de don Pablo de Garnica, ex ministro de Hacienda y presidente del Consejo de Administración del Banco Español de Crédito, así como de otras entidades mercantiles e industriales. El señor Garnica lleva



Cuatro veces saltó el callejón este novillo, pero ninguna de ellas el brinco fué tan airoso como el que recoge la fotografía. Fué celebrado en el festival celebrado en Sevilla a beneficio de su famosa cabalgata de Reyes Magos.

## Imponente crecida del Miño

### Corrimientos de tierras en la carretera de LUGO a SANTIAGO

#### Las aguas provocaron el derrumbamiento de una casa en Puentenuevo

#### Una niña aplastada entre los escombros

LUGO, 12.— Persiste el crudísimo temporal de lluvias en toda la provincia. En Puentenuevo, como consecuencia de las filtraciones de agua se produjo un corrimiento de tierras y se destruyó una casa de tres plantas, aplastando entre los escombros a la niña de ocho años Orinda Gueimoda. El resto de los moradores del inmueble pudieron ponerse a salvo, alarmados por los ruidos que precedieron al derrumbamiento. Un equipo de bomberos de Lugo trabaja activamente para el rescate del cuerpo de la niña. En la capital también se derrumbó una pared medianera de una casa de la calle del "18 de Julio", cuyos moradores resultaron ilesos.

El río Miño, a su paso por Lugo, ofrece un fantástico aspecto sólo comparable al desbordamiento que se produjo en el año 1945. El Club Fluvial desaparece bajo las aguas a excepción de su edificio central en donde el nivel del agua llega al primer piso. Pistas de tenis, muros de contención, parque de juegos y recreos infantiles, todo ello se halla sumergido. Las aguas del Miño han cubierto también diversos molinos y absolutamente todos los "caneiros" que existen en su recorrido.

En algunas casas de la llamada Calzada del Puente, en las proximidades del puente sobre el Miño, en la carretera general de Lugo a Santiago, sus vecinos tienen que entrar por las ventanas sirviéndose para ello de escaleras de mano. Otras viviendas han tenido que ser desalojadas totalmente.

También se han producido corrimientos de tierras en la carretera de Lugo a Santiago e inundaciones en la ciudad. En las inmediaciones de la estación depuradora de aguas potables los bomberos trabajan activamente para achicar las aguas de la sala de máquinas.

Para dar una idea aproximada de la subida del río Miño basta anotar que a su paso por Lugo lo hace con cerca de cuatro metros sobre su nivel ordinario. Por otro lado, según datos facilitados por el Servicio Meteorológico Nacional a través de las ins-

## El capitán, a salvo



En la costa de Aberdshire fué sorprendida por el violento temporal la fragata finlandesa "Anna, poniéndola en grave situación. El capitán logró poner a salvo a los diecisiete hombres de la tripulación, permaneciendo el solo en el barco durante veintiséis horas. Convencido de que abandonara el buque, se avino a ser rescatado, momento que recoge la fotografía.

## Entrega de despachos a los nuevos tenientes, en la Academia General Militar

### Presidió el acto el Ministro del Ejército

ZARAGOZA, 12. (Cifra).— El Ministro del Ejército, teniente general Barroso, ha presidido los solemnes y brillantes actos celebrados en la Academia General Militar, de la entrega de despachos a los 331 nuevos tenientes que forman la XIV promoción, entre los que figura el Príncipe don Juan Carlos.

De los nuevos oficiales pertenecen 190, entre ellos el Príncipe, a Infantería, 27 a Caballería, 72 a Artillería, 16 a Ingenieros, 9 a Intendencia y 27 a la Guardia Civil.

Los actos, según costumbre, se celebraron en la Plaza del Caudillo, engalanada con reposteros y en cuyo fondo se elevaba un altar con la imagen de la Virgen del Pilar, con el emblema de la Academia en su manto. En el patio aparecía formada, en orden de parada la Academia en pleno, profesores y alumnos, con Banda, banda de cornetas y tambor.

## Llegó a Madrid el ministro del Interior argentino, señor Vitolo

### Mantendrá conversaciones con varios ministros del Gobierno español

MADRID, 12. (Cifra).—Procedente de Roma ha llegado al aeropuerto de Barajas, a las 22:25 horas, el ministro del Interior argentino, doctor Alfredo R. Vitolo, que viene acompañado de su esposa y tres personas más. Permanecerá en Madrid hasta el próximo día 16. En el curso de su visita mantendrá conversaciones con varios ministros del Gobierno.

Visitará diversos lugares de carácter turístico e invitará a España, en nombre del presidente de la República Argentina, para asistir a los actos conmemorativos del "Aniversario de la Revolución de Mayo", que se celebrarán en la Argentina durante el próximo año.

Para recibirle se hallaban en el aeropuerto el subsecretario de Gobernación, señor Rodríguez de Miguel, la esposa del ministro de la Gobernación, señora de Alonso Vega; el primer Intendente de Embajadores, barón de las Torres; marqués de Jura Euzal, el protocolo de Asuntos Exteriores; embajador argentino en Madrid, general De Andrea, y alto personal de la Embajada argentina en la capital de España.

**BIOGRAFIA DEL DOCTOR VITOLO**  
MADRID, 12.—El ministro del Interior de la República Argentina, doctor Alfredo R. Vitolo, ha llegado a esta capital, por vía aérea, acompañado del doctor Raúl Rodríguez Araya, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario y del presidente del Banco Hipotecario Nacional, escribano don Alfonso M. Romanelli.

El doctor Alfredo Vitolo, ministro de Interior argentino, nació en 1910 en la ciudad de Mendoza, capital de la provincia del mismo nombre. Sus padres llegaron a aquel país, procedentes de

## ESTE DURO VALE 50 DUROS

DAVINA

Vea en segunda página los detalles de este concurso patrocinado por la CASA DAVINA

### Capítulo de sucesos

## Tres muertos y un herido grave, en un choque de automóviles

LA RODA, (Albacete), 12.—A la salida del pueblo de Minaya, en el kilómetro 192, chocaron un coche "Seat" que se dirigía a Albacete y un camión que marchaba hacia Madrid. Resultaron muertos los ocupantes del turismo don Carlos Martín Lagos silvestre y don Modesto Guerra, este último comandante de Aviación y ambos de Madrid, y don Tomás Segura Aparicio, de Albacete, y gravemente herido don Ramón Ferrández Flores, natural de Albacete, que fue trasladado a esta capital.

### DOS HERIDOS EN UN VUELCO DE AUTOMOVIL

TALAVERA DE LA REINA, 12. (Cifra).—En el kilómetro 120 de la carretera general de Extremadura volcó el coche "Stand"

## Llegó a Madrid el Ministro...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) Italia, en 1896. El doctor Vitolo estudió en la Universidad de Córdoba, la más antigua del país, en cuya Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, se graduó de abogado. Desde la adolescencia militó en la política, siempre en las filas de la Unión Cívica Nacional; fue elegido diputado provincial en varias oportunidades y diputado nacional por el periodo 1948-1952.

Junto a su actividad política y parlamentaria, el actual ministro del Interior actuó en el foro, destacándose como abogado en causas criminales de resonancia. Ha colaborado en diarios y revistas y ha publicado muchos trabajos sobre Derecho constitucional, economía, finanzas y temas sociales. También ejerció el periodismo de combate defendiendo la doctrina de su partido. Al hacerse cargo del Gobierno el doctor Frondizi, en 1 de mayo de 1958, designó al doctor Vitolo ministro del Interior. La política desarrollada por el doctor Vitolo ha sido de gran firmeza en el sentido de defender el orden constitucional y mantener el orden público en una época de transición particularmente erizada de dificultades.

Su viaje a Europa obedece, principalmente, a resolver problemas vinculados a la inmigración hacia su país, de las naciones europeas, pues la política migratoria corresponde al Ministerio que desempeña. Asimismo, como la nación argentina celebrará el próximo año el 150 aniversario de su emancipación, el ministro del Interior invitará a los Gobiernos a participar en las diversas celebraciones preparadas con motivo del magno acontecimiento.—Cifra.

**RESTAURANTE "LAS VEGAS"**  
COMIDAS ECONOMICAS Y A LA CARTA  
Servicio permanente  
Teléfonos 1835 y 3206  
El Ferrol del Caudillo

**Doctor Manuel Garaizabal Bastos**  
CIRUGIA  
Real, 126 Teléfono 1739  
EL FERROL

INVIERNO Y NAVIDADES ALEGRES A TODOS, OFRECE  
**"La Pilarica"**  
(La Reina del Vestir)  
NUESTRA LISTA DE REGALOS DE NAVIDAD CADA AÑO ES MAS ESPLENDIDA. VEAN:  
1000 Trajes Caballero de 350 Ptas. a 175 Ptas.  
500 Gafardinas " 650 " " 275 "  
200 Abrigos " 700 " " 275 "  
200 Mochilas " 400 " " 150 "  
100 Niños " 200 " " 100 "  
400 Americanas Caballero " 250 " " 100 "  
350 Pantalones " 150 " " 75 "  
Y otras muchas prendas por este orden.  
Nuestro lema siempre será dar buenas Navidades.

**Sanatorio de reposo SANTA TERESA VILLA SOLEDAD**  
PARA ENFERMOS NERVIOSOS Y MENTALES  
Avenida del Generalísimo, 84.—Teléfono 2443.—EL FERROL  
Gran Chalet rodeado de extensos parques y jardines. Campo de tenis. Aplicación de todos los tratamientos de enfermos nerviosos y mentales tanto clásicos como modernos.  
Director: Dr. OTERO VALCACEL  
Jefe de la Clínica de Neurología y Psiquiatría del Hospital de Marina.  
Diplomado por oposición en dichas especialidades de Sanidad de la Armada y Sanidad Militar.  
Consulta en el mismo edificio de 12,30 a 2,30

# Revolución en Paraguay

## Tres mil rebeldes, procedentes de Argentina, cruzaron el Paraná, ocupando tres ciudades y la zona portuaria de Encarnación

### Está librándose una lucha sin cuartel Declarado el estado de guerra en todo el territorio

En 1958 retornaron a España 22.888 emigrantes

MADRID, 12. (Cifra).—Durante 1958 han retornado a España 22.888 emigrantes, según los datos estadísticos publicados. Entre 1946 y 1947, el Estado invirtió cerca de 118 millones de pesetas en repatriaciones. También durante el pasado año llegaron a España 6.572 emigrantes extranjeros.

BUENOS AIRES, 12.—(Efe). En Paraguay ha estallado una revolución contra el Gobierno del Presidente general Alfredo Stroessner, según informes llegados a la ciudad argentina de Posadas, que se encuentra en la frontera con aquel país.

Agregan dichos informes que un avión pilotado por elementos revolucionarios ha ametrallado la ciudad de Encarnación en las primeras horas de hoy. Otras noticias llegadas a Posadas dan cuenta de que las ciudades de Villa Capitán Bado, Bellavista y Puerto Iguazú, han caído en poder de los rebeldes.

El alto mando rebelde ha comunicado por radio un comunicado en el que se anuncia que doce "guerrillas" han sido capturadas en Encarnación, refiriéndose, al parecer, a las tropas del Gobierno.

Stroessner fue nombrado presidente en 1954 después de que una serie de revoluciones depusieron a los Gobiernos en el Poder. Fue reelegido en febrero de 1958 para un periodo de cinco años.

CIERRE DE LA FRONTERA CON ARGENTINA  
La frontera argentino-paraguaya ha sido cerrada, y los servicios de transbordadores a través de los ríos Paraná y Paraguay, que la forman, se hallan interrumpidos. Continúa, por otra parte, el servicio aéreo entre Buenos Aires y Asunción.

Según las noticias que se reciben de Posadas, ciudad argentina fronteriza del Paraguay, son tres mil los hombres que al mando del comandante Juan José Rol la han cruzado el Paraná en varias ocasiones para intentar derrocar al Gobierno del presidente Stroessner. Los rebeldes, procedentes de la Argentina, pasaron la frontera al amparo de la oscuridad.

NOTICIAS GUBERNAMENTALES

ASUNCION, 12.—(Efe).—Los exilados paraguayos en la Argentina han intentado la invasión del Paraguay por dos puntos, pero el Ejército ha deshecho esos intentos, según se anuncia oficialmente en esta capital. El Gobierno ha declarado que los exilados tratarán de atacar la ciudad del Pilar a través del río Paraguay, y la de Encarnación, a través del río Paraná, al amanecer.

EL TRAFICO EN LOS PUERTOS

MADRID, 12.—(Cifra).—La sección de explotación y tráfico de transportes por carretera, del Ministerio de Obras Públicas, comunica lo siguiente: Se hallan cerrados al tráfico, a causa de la nieve, los puertos de Piqueras, en la carretera de Soria a Logroño, donde se trabaja con máquinas quitanieves para restablecer el paso; Navacerrada, desde el Ventorrillo, donde sopla fuerte ventisca, pudiéndose llegar, mediante el uso obligatorio de cadenas, hasta el kilómetro 17; Portillos de Padriño y Canda.

Se halla cortada al tránsito, por desbordamiento del río Ladrá, en el kilómetro 553, la carretera de Madrid a La Coruña, debiendo hacerse el desvío por Ribadeo, Villalba y Níamondes. Se ha cortado el tránsito, también, por el Puente de Ujo, en el kilómetro 418 de la carretera de León a Gijón, a causa de inundaciones, quedando la comunicación totalmente interrumpida.

Se encuentran abiertos, pero es obligatorio el uso de cadenas, los puertos de Somport, Somosierra (donde hay fuerte ventisca y el paso es difícil), Lernes de Castilla, Manzana y Pajares.

Continúa abierto el tráfico, con interrupciones a causa de los trabajos de reparación, que durarán aún unos tres días, la carretera de Madrid a Irún, en el kilómetro 427, término de Isasongo.

Se halla abierto el puerto de Piedrafita del Bierzo, en la carretera de Madrid a La Coruña, si bien continúa nevando.

J. Pardo Rediá  
MEDICO OCULISTA  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 8  
Dolores, 69, primer piso  
FERROL

# Complot para asesinar a Fidel Castro

## Han sido detenidos quince miembros de las fuerzas navales

LA HABANA, 12.—(Efe).—Ha sido descubierto un nuevo complot para asesinar al jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, y detenidos 15 miembros de las fuerzas navales, según se informa desde Santiago de Cuba.

Las noticias de la nueva conspiración se han producido en el momento que se iniciaba el proceso contra el comandante Hubert Matos y otros 30 oficiales, acusados de traición. En los citados despatches se dice que 15 miembros de la Marina pertenecientes al distrito naval de Punta Blanca, en Cuba Oriental, han sido acusados de conspirar para asesinar a Castro durante su próxima visita a la capital de la provincia de Oriente anunciada para el 30 de diciembre. No han sido detenidos los detalles del complot.

## Del cielo a la tierra, para casarse

TAIPEH, 12. (Efe).—El novio, la novia, los testigos, los músicos y algunos invitados fueron lanzados con paracaídas desde un avión de transporte "C-48", sobre una ciudad del Sur de Formosa, esta mañana, para la celebración de una ceremonia de matrimonio.

El novio, un oficial de paracaidistas de la China Nacionalista, y su novia fueron casados cuando llegaron a tierra por el comandante de la unidad a la que el pertenece. Varios miles de personas presenciaron el lanzamiento, que fue llevado a cabo desde 1.200 metros de altura.

SE DERRUMBO UNA CASA Y PERECIERON DOS PERSONAS EN CANGAS DE NARCEA  
OVIEDO, 12.—(Cifra).—En el pueblo de Naviego, Cangas de Narcea, a causa de las nevadas se derrumbó una casa. Resultaron muertas dos personas.

Hasta ahora no se conocen los nombres de las víctimas.

EL TRAFICO EN LOS PUERTOS  
MADRID, 12.—(Cifra).—La sección de explotación y tráfico de transportes por carretera, del Ministerio de Obras Públicas, comunica lo siguiente: Se hallan cerrados al tráfico, a causa de la nieve, los puertos de Piqueras, en la carretera de Soria a Logroño, donde se trabaja con máquinas quitanieves para restablecer el paso; Navacerrada, desde el Ventorrillo, donde sopla fuerte ventisca, pudiéndose llegar, mediante el uso obligatorio de cadenas, hasta el kilómetro 17; Portillos de Padriño y Canda.

Se halla cortada al tránsito, por desbordamiento del río Ladrá, en el kilómetro 553, la carretera de Madrid a La Coruña, debiendo hacerse el desvío por Ribadeo, Villalba y Níamondes. Se ha cortado el tránsito, también, por el Puente de Ujo, en el kilómetro 418 de la carretera de León a Gijón, a causa de inundaciones, quedando la comunicación totalmente interrumpida.

Se encuentran abiertos, pero es obligatorio el uso de cadenas, los puertos de Somport, Somosierra (donde hay fuerte ventisca y el paso es difícil), Lernes de Castilla, Manzana y Pajares.

Continúa abierto el tráfico, con interrupciones a causa de los trabajos de reparación, que durarán aún unos tres días, la carretera de Madrid a Irún, en el kilómetro 427, término de Isasongo.

Se halla abierto el puerto de Piedrafita del Bierzo, en la carretera de Madrid a La Coruña, si bien continúa nevando.

**UN DURO QUE VALE 50 DUROS**  
Nuestro duro pertenece a la serie A, entre el número 6.115.000 y el número 6.200.000.  
Usted puede ganar automáticamente 250 pesetas que le regala CASA DAVINA LA CASA DE LOS DISCOS  
Si acierta la numeración exacta de NUESTRO DURO QUE SE RAN DOSCIENTAS CINCUENTA PESETAS DE USTED  
Y más aún, si no fuese averiguado la numeración del DURO de CASA DAVINA dentro de la presente semana, el premio será incrementado para la próxima.  
Recorte usted este diseño de NUESTRO DURO y preséntelo personalmente en CASA DAVINA. De paso, puede usted adquirir cualquiera de los magníficos artículos que presenta esta prestigiosa casa comercial.  
Los lectores de fuera de Santiago pueden concursar enviando NUESTRO DURO a CASA DAVINA, Rúa del Villar, número 18, Santiago.

**El número de esta semana está depositado en CASA DAVINA**  
"QUINPA" Publicidad

# La Asamblea pro Ferrocarril de la Costa

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) personalidades que más trabajaron por la consecución de esta gran mejora gallega y asturiana hemos trabajado, juntos, hemos aunado nuestros esfuerzos y mantenemos la misma ilusión en toros al Ferrocarril de la Costa que, si Dios quiere, pronto será una hermosa realidad. Dijo que se planteaba esta nueva Asamblea no solamente para nombrar una comisión y adoptar unas conclusiones, sino también para fortalecer el ánimo de todos los alcaldes en beneficio del Ferrocarril, recabando asimismo el apoyo moral y material de los demás asambleístas. Las conclusiones que surjan de esta reunión irán a Madrid y lo que no podrían hacer por separado un alcalde de Ferrol o un alcalde de Gijón se puede conseguir uniéndose todos con la atención fija en el objetivo propuesto. Aludió al marchamo que el Ferrocarril de la Costa tiene colgado, de que no es productivo, para expresar luego su parecer de que supone una aspiración muy sentida y una necesidad grande para Asturias y Galicia.

Palabras del General Olivier  
Cerró la serie de brillantes discursos el alcalde de Gijón, señor Olivier, recordando que se estaba en el periodo de iniciación del final del Ferrocarril. Detalló sus intervenciones en diversos actos en los que se planteó este mismo tema y refirió detalles de la audiencia que le había concedido S. E. el Jefe del Estado, durante la cual le había del ansioso medio de comunicación entre Galicia y Asturias. El Caudillo, que acogió con interés cuanto le expone, dijo en tal ocasión que ya era hora de terminar el Ferrocarril de nuestras ansias.

También hizo mención el señor Olivier a si era o no productivo el Ferrocarril de la Costa, rebatiendo las opiniones en contrario con datos irrefutables, que demuestran claramente su utilidad. Dijo que los 320 kilómetros de recorrido abarcan zonas de gran riqueza forestal, ganadera, marinera, minera, agrícola, que harán rentable nuestro Ferrocarril. Por si esas razones no fueran suficientes, hay otras de tipo espiritual y material y de estas últimas, por ejemplo, la necesidad que muchos núcleos de población para tomar un tren tengan que recorrer actualmente ochenta o cien kilómetros. Este Ferrocarril de la Costa —dijo en definitiva— es cómodo, práctico y económico. "Mi labor ha sido fácil. No hice más que recoger el fruto de la labor de mis antecesores. Hay señores que creen —volvió a insistir— que este Ferrocarril es un mito. Pues, vamos a ver si en esta Asamblea salen algunas ideas concretas para llevar a Madrid, para conseguir del Estado el apoyo necesario."

Ha fallecido el ex-ministro...  
(VIENE DE PRIMERA PAGINA) PESAME DE PERSONALIDADES  
MADRID, 12. (Cifra).—Es incesante el desfile de personalidades que acuden a testimoniar su pesame a los familiares por la muerte de don Pablo Garnica. Entre dichas personalidades figuran el Ministro de Hacienda, que expresó el sentimiento que le causaba la gran pérdida que experimenta la economía española. El entierro se verificará mañana, a las tres y media de la tarde.

DASTOS BIOGRAFICOS  
Nació en Madrid en 1876. Terminó sus estudios a los veintidós años y poco después obtenía por oposición una plaza de Abogado del Estado. En 1901 fue elegido diputado por Cabuerniga, representación que ostentó hasta la disolución de las Cortes por el directorio.

En su vida política desempeñó los cargos de secretario del Congreso, director general de lo Contencioso, puesto que ocupó por espacio de tres años y en cuyo tiempo dio forma al reglamento para el impuesto de derechos reales y subsecretario de Hacienda en la época de la Primera Guerra Mundial. También, por entonces, fue comisionado para tratar con los representantes de Francia y Estados Unidos acerca de las dificultades que surgieron para la economía española a raíz de aquel conflicto. Fue más tarde Ministro de Abastecimientos y de Gracia y Justicia. Está condecorado con la Gran Cruz de Isabel la Católica y la de gran oficial de la Legión de Honor. Sus aficiones y su preparación le han llevado siempre a ocuparse con preferencia de cuestiones financieras. En 1919 fue nombrado Director General del Banco Español de Crédito pasando a ocupar la presidencia del Consejo de Administración de dicha entidad bancaria en 1932 al fallecimiento del Marqués de Cortina.

Su labor en la Banca y los grandes servicios al fortalecimiento de la Banca Española están en la memoria de todos. Fue, al mismo tiempo, un gran hombre de empresa y fundador de numerosas sociedades. En el momento actual era presidente del Banco Español de Crédito, Minas del Rif, Sniace, Electra del Viesgo, Electra de Lima, Valenciana de Cementos Portland, y otras varias entidades. Pertenecía también a los consejos de administración de Hidroeléctrica Española, la Unión y el Fenix, Real Compañía Asturiana de Minas, Vagos Lites, etc. Durante los años 1933 a 1946 fue presidente de la Compañía Asturiana del Miropolo de Petróleo.

Puede decirse que la muerte le sorprendió con todo su espíritu en su puesto de trabajo ya que el martes día 1, asistió al Consejo celebrado en Minas del Rif e, incluso, el día 2, acudió a su despacho del Banco Español de Crédito.

Contribuye con tu aportación generosa a la Campaña de Navidad (Caritas).

OTRAS INTERVENCIONES  
Siguió después un animado cambio de impresiones e hicieron uso de la palabra varios asambleístas. Se procedió a la designación de los comisionados que realizarán las oportunas gestiones en Madrid, resultando elegida una Comisión presidida por el Sr. Olivier y formada por los alcaldes de El Ferrol del Caudillo y Vegadeo. Este último propuso, y así se aceptó, que perteneciera también a la misma el alcalde de Ribadeo.

Entre los asambleístas que hicieron uso de la palabra figuraron el Sr. Gamallo Flores, director del Instituto Laboral de Ribadeo, quien cumplía el encargo del Presidente del Centro Gallego de Madrid, Sr. Lobo Montero, de adherirse a la Asamblea y prometer toda su colaboración y ayuda a la Comisión que haya de desplazarse a Madrid. En sentido análogo habló un representante del centro Asturiano de Madrid.

Surgió entonces el unánime acuerdo de que ambos Centros se consideren representados en la Comisión pro Ferrocarril de la Costa.

CONCLUSIONES  
Esta Asamblea fue muy laboriosa y, además de dar como fruto la designación de una Comisión que gestione en Madrid eficaz ayuda económica para proseguir la realización del proyecto, se perfilaron las conclusiones que se llevarán a la práctica. Son, en líneas generales, las siguientes:  
Recabar del Estado que se designe una cantidad anual para las obras, dándole el mayor impulso posible a las mismas. Visitar al Ministro de Obras Públicas y al Director General de Ferrocarriles y solicitar del Caudillo una audiencia especial para reiterarle la petición de los alcaldes de Galicia y Asturias por donde cruzará el Ferrocarril de la Costa, para reiterarle la vieja aspiración de ambas regiones.

El alcalde de la ciudad ferrolana, Sr. López Ramon, propuso que, como final de esta Asamblea, se enviara un telegrama de respetuoso saludo e inquebrantable adhesión a S. E. el Jefe del Estado. Los asambleístas corroboraron con entusiasmo y viva simpatía la propuesta.

ALMUERZO  
El Ayuntamiento de Vegadeo ha obsequiado a los asambleístas con un almuerzo servido en el Parque de Los Pinos. Al final del mismo se dio lectura a las conclusiones adoptadas en la reunión celebrada en la Casa Consistorial por las representaciones gallegas y asturianas.

# ALMANAQUE

**SANTORAL**  
Domingo, 13  
Santos: Lucía, virgen; Eustaquio, Auxencio, Eugenio, Mandarico, Orestes, Antiolo, mártires.  
Lunes, 14  
Santos: Nicasio, obispo; Eutropia, virgen; Herón, Arsenio, Isidoro, Dióscoro, niño; Druso, Zósimo, Justo, Teodoro, Abundio, mártires; Espiridión, Vladimir, Pompeyo, obispos; Aguelo, abad; Matronia, ermitaña.

## El tiempo en España

**Gradual mejoría**  
MADRID, 12.—(Cifra).—El tiempo. Información general: Las precipitaciones en las últimas doce horas han afectado a Galicia, Cantábrico, sistema Ibérico y puntos del Centro, Levante, Baleares y cuenca del Ebro. Las máximas registradas corresponden al triángulo Bilbao, Burgos, Pamplona. También llovió bastante en Menorca. Menor nubosidad en la mitad Sur de la vertiente atlántica.  
Predicción válida para el día 13: Gradual mejoría, que se intensificará, a partir del oeste, especialmente en las dos mesetas, Ebro, Cataluña, Baleares, sobre todo. En la región vasca y alto Ebro todavía habrá chubascos de alguna importancia. Las tormentas de Baleares irán desapareciendo.  
Aviso especial para barcos pesqueros y de cabotaje. Fuertes marejadas, mejorando en todo el litoral.  
Las temperaturas de Madrid han sido de 11 grados a las 12,45 horas, y de 5,6 grados a las 4 horas.  
Las extremas de España han correspondido a Almería con 18 grados y a Segovia con tres grados bajo cero.

**CUPÓN PRO CIEGOS**  
PREMIADO EN EL DÍA DE AYER  
N.º 360



**BEBA VINOS BO-PO-MAN**

# Los galardonados con los Premios 1959 de la Fundación Juan March, para Novela, Teatro y Poesía

## Gonzalo Torrente nació en el Ferrol

### "El novelista es ante todo un hombre de experiencia", ha dicho

#### Torrente Ballester



Gonzalo Torrente Ballester nació en el Ferrol del Caudillo. Cursó las carreras de Filosofía y Letras y Derecho en las Universidades de Santiago de Compostela, Oviedo y Madrid. En la primera de ellas obtuvo el premio extraordinario de la Licenciatura. En 1936 ganó por oposición la plaza de profesor auxiliar de Historia de la Edad Antigua en la Universidad de Santiago, y fue pensionado para ampliar sus estudios en La Sorbona. Al iniciarse la Guerra de Liberación se hallaba en París e inmediatamente se reintegró a España. Ocupó los cargos de jefe del Sindicato Español Universitario de Galicia, inspector nacional de Prensa y Propaganda y director de una sección del Departamento de Ediciones en Burgos. Al finalizar la guerra volvió a la labor universitaria y ganó en 1940 una cátedra de Instituto en la

rama de Lengua y Literatura. En 1942 fue nombrado director del Instituto de Enseñanza Media en el Ferrol. En enero de 1947 obtuvo el título de profesor de Historia General de la Escuela de la Guerra Naval de Madrid.  
Torrente Ballester comenzó su carrera literaria durante la guerra civil y ejerció entonces el periodismo político. Su primer libro, "El viaje del joven Tobias"—un misterio representable—fue publicado en 1938. Se inicia así su dedicación a un tipo de teatro puramente literario que tuvo otras muestras, como "El retorno de Ulises", "Lope de Aguirre" y "El casamiento engañoso". Con esta última obra logró el premio nacional "e Autos Sacramentales en 1951".  
La primera novela de Torrente Ballester apareció en 1943 y se titula "Javier Marín". Después escribió y publica "El golpe de estado de Guadalupe Limón" e "Ingeniería", así como un libro titulado "Compostela". Más tarde trajo a la luz "Elegías de Duino", de Rilke, labor que le acreditó como genérico crítico literario. Con su "Literatura española contemporánea" ofreció una perspectiva descripta con notable agudeza, de nuestro patrimonio literario.  
Desde junio a diciembre de 1941 ejerció la crítica teatral en nuestro colega "Arriba". Nueve años después se reincorporó a dicha labor. En estos dos etapas ha dado muestras de sus profundos conocimientos teatrales, de su perspectiva y de su vigor literario.  
La novela que ha proporcionado a Torrente Ballester el Premio March, "El señor llega", fue publicada en 1957. "El propósito de Gonzalo Torrente Ballester—ha dicho—es, sobre todo, hacer una novela hacia adentro, genuinamente psicológica, y, en su virtud en justificada derivación, novela intelectual".

#### DECLARACIONES DE TORRENTE BALLESTER

"No sé si es su aire o lo que uno se imagina como síntesis de su personalidad. Diría que Torrente Ballester es un escéptico. Para ello hay razones de peso. Es inteligente, es gallego, esucha y piensa más que habla, y su vida ha encerrado dolorosas experiencias, que nunca pasarán más allá de los cristales oscuros de sus gafas ni de su corazón. De golpe, hay que decir que es algo metido de hombros. Tiene gesto de fastidio y el pelo le cae pegado a la frente, a la manera típica de como creemos que les cae a los "intelectuales-literatos" franceses.  
Tal vez sea la forma de hablar donde se advierte más ese tono de fastidio, de "fómelo como quieras", de "es tan difícil matizar". Además, hemos charlado en las escaleras del teatro Reina Victoria, en un entreacto, huyendo del "¡Me alegro!", "¡Enhorabuena!", "¡Muy bien!", que, por ser noche de estreno, es muy probable que fuese más artificial. También podría ser que no.  
—Con qué novelista encuentra más acorde su pensamiento o su sentido de ver las cosas?  
—Para mí, hay una línea: Cervantes, Flaubert, Stendahl, Dostoyevsky.  
—Cree que hay crisis en la novela?  
—No. Tiene todos los caminos cubiertos. Lo que ocurre es que mueren unos modos de novelas y nacen otros. A la novela le quedan muchos años de vida.  
La novela premiada, "El señor llega", se desarrolla en Galicia, y Torrente, repetimos, es gallego.  
—Podría decirse a Galicia?  
—No —responde—. Para eso tiene que salir espiritualmente de ella.  
—¿Le es más fácil concretar esta idea por el lado negativo?  
—Lo que tiene de malo Galicia para los gallegos es que se mete tan dentro de uno, que lo aniquila. Los gallegos, más que desplazarnos, debemos desplazarnos, pero siempre tenemos que volver a la tierra para recobrar la savia que se pierde fuera.  
Torrente es un hombre de formación universitaria, de estudio. Es catadrático de verdad. Si algo dice o enuncia, lo hace con rigor científico, pero sin olvidar nunca la sensibilidad. Muchos le califican de intelectual.  
—En España —aclara— se le llama intelectual a quien no se quiere comprender. En mí, como novelista, predomina la imaginación. Hay que tener en cuenta que tengo sangre mediterránea, me empuja a la claridad, en contraposición con el misterio y el romanticismo que aporta lo que tengo de gallego.  
—Plantea alguna tesis en su novela?  
—Únicamente trato de describir un mundo y presentar unos personajes. Los tipos de mi novela, ante todo, son unos seres humanos.  
—¿Qué es el hombre?  
—Pienso. Probablemente porque estas cosas no se deben preguntar con prisas, aunque sí se pueden preguntar en la escalera de un teatro. Al fin y al cabo...  
—El hombre es un conflicto o solución incierta. Para explicar

esto hay toda una filosofía existencialista.  
—¿Y qué es lo más vulgar en el hombre?  
—Su apariencia, porque profundizando, aun en el hombre más vulgar hay una singularidad interesantísima que lo hace único y universal.  
Este es Torrente Ballester. Ha dicho que está contento con el premio. Cree que los premios son beneficiosos y que lo más importante no es el dinero, sino el premio en sí. "En casa —me confesó— nos ha causado satisfacción a mí y a mis hijos, pero estamos un poco tristes porque para alegrarse con nosotros falta mi mujer, que ha muerto hace dos años". Y Torrente regresa a la sala del teatro. El segundo acto ha comenzado. Se va con una flor roja en la solapa, los hombros encogidos, como si tuviese frío, y creo que con las manos en los bolsillos.—L. L.  
(De "ABC")

#### BUERO VALL'JO



Don Antonio Buero Vallejo, ganador del premio "Fundación Juan March", nació en Guadalajara en 1916. Su primera obra la escribió en 1946 y tres años después conocía el éxito como dramaturgo, al serle concedido el Premio "Lope de Vega" por su obra "Historia de una escalera". Posee también el Premio Nacional de Teatro. Está casado con la actriz Victoria Rodríguez.

#### JOSE HIERRO



Don José Hierro, Poeta galardonado con el premio "March 1959", nació en Santander en 1921. Su primer libro "Tierra sin nosotros" fue editado en 1947. Ese mismo año obtuvo el Premio "Adonais". Colaborador de diversas revistas y publicaciones literarias, su labor en el campo de la crítica le valió el Premio de Libros y Poesías de 1957.—(Cifra).

## Cuartillas para la Prensa

# Vieja y honrada retórica

Por Diego Vilar

A D. Germán Caamaño escritor de libros.

**P**OCO a poco el siglo XIX, con su piel arrugada (oh, magníficos caballos del tiempo!), su voz ronca, su carga de años, va hundándose en la húmeda tierra. Poco a poco su intimidad se nos escapa por las losas y nichos y su vieja carne desfigura su ancho, cercano contorno de cosa querida, destrozándose aquella espalda paternal donde apoyó su responsabilidad nuestra vida del siglo XX.

Lo más significativo de que el siglo XIX desaparece está en que sus barbas, todas tiznadas de gris, ya se cuentan con los dedos de una sola mano, y que las barbas de nuestro siglo no son dueñas de aquel dato de máxima respetabilidad que indicaba lo que tan inciertamente, indefinidamente se llama sentido común (que tan en claro nos da a conocer aquella sentencia de uno de nuestros "senecas" rurales que diagnosticó la enfermedad de un mozo exaltado: "Non ten respeto, caéronlle os creterlos").

Cuando la última barba del siglo desaparece, habrá cerrado sus ojos para siempre la tan traída y llevada retórica.

Ahora, que a medida que se extiende la moda del barrio Latino se extienden las nuevas barbas, la barba no podrá acreditar su antiguo símbolo de valioso tributo, que la retórica fisiológica (retórica fisiológica en cuanto la barba fue cuidada por el barbero con aquel arte de "hacer la barba"—la retórica, como se sabe, es el arte de hablar y de escribir—) depositó en toda redondeada o puntiaguda barba del siglo XIX: aquella solvencia moral de "buen padre de familia" que poseía todo aquel que pasease por las calles y salones una pomposa y adecuada barba (nadie como don Sebastián Moret, académico de las barbas). Ya podía tener o no una abrumadora y acitante prole que ese dato no tenía gran valor; lo importante era la barba con su categoría de buen consejo en asuntos matrimoniales y finanzas, aunque su dueño conservase la más impertinente y consumada soltería.

Yo no sé que razones tuvo la sabia naturaleza para dotarnos de este adorno piloso que cada mañana seamos, ni qué razones tuvo la moda masculina de la primera mitad de este siglo para determinar que el dato de cultura más a la vista era un rostro bien rasurado. Si la barba, como todo lo de tejas abajo desde que intervino Einstein en las cosas del mundo, tiene un valor absoluto o relativo como característica diferencial, se medirá ahora en que la mujer va creciendo mucho en cuanto a no diferenciarse ni intelectual ni domésticamente del hombre. Aunque creo que la mujer barbuda continúa siendo fenómeno de feria o de autógrafo o de tratamiento hormonal endocrino. No creo que "el secreto femenino" ponga a circular la moda de la mujer barbuda, como hace años la Casa Dior la de los sacos y ahora Yves St. Laurent la de los bustos rasos.

Sin duda las barbas con que de unos años acá se va polvando el siglo XX no son tan sinceras como las del XIX. No salen a relucir como valor en sí, como dato fundamental en una actitud determinada tomada frente

a la vida. Son más bien barbas definitivas por exclusión o indefinitorias, y como tales no puede uno escurrirse en asegurar si el hecho de dejarse barba hoy es el mismo que en el pasado: si es para afirmar la virilidad, o quizá mucho más para negar el feminismo (que está pegando duro en laboratorios y fronteras del sonido). Las del siglo XIX fueron barbas en ofensiva. Las de hoy no sé si ya serán barbas a la defensiva, una retórica invertida (Le dixième sexe" de Simone de Beauvoir y lo que escribí su espeso casi nos ponen en el precipicio de una conclusión atrevidísima).

Hace un par de años oí como un sabio catadrático de nuestra Universidad, ponía en ridículo, mediante "documentada conferencia" (y ahora se me ocurre transcribir unos párrafos de la que dió Marañón en el Colegio Médico de Guipúzcoa en Septiembre último, que refiriéndose al apunte taquigráfico que se publicó del II Congreso de Cardiología en América dice: "No hay en el relato de este coloquio, ni una sola cita bibliográfica, ni lo que es más admirable aun, ni una estadística. No podrán pues, utilizar este texto los jóvenes que me escuchan en sus futuras oposiciones; pero en cambio, su lectura les enseñará más que volúmenes enteros sobre el modo de conocer y de tratar la hipertensión"), digo, que hace un par de años oí como ponían en ridículo a las barbas de nuestros abuelos, refiriéndonos la actitud declamatoria y vacía de nuestros hombres del último tercio del XIX. Efectivamente, nunca ha habido barbas más habladoras ni empujadas como las del siglo pasado, que llegaron a agotar aquel fabuloso invento de Mirabeau que se llamó parlamentarismo, la gran diversión política, trasladándolo del parlamento a toda manifestación humana donde se escribiese, hablase, pintase o esculpiese; pero, tampoco hombres tan sinceros e ingenuos que supieron resistir el enorme traspaso del 98 a fuerza de voz y barba, y que nos han pasado casi de contrabando de un siglo a otro toda esta única y entrañable ternura de la que vivimos—que bebemos en las maravillosas fuentes que escribieron A. Machado, J. R. J.—, y que se han dejado echar la culpa de todas estas culpas y desventuras de nuestro actual desconforme tiempo.

Creo que un 98, tan logrado en libros doctrinales, con tan lírica y meditada sinceridad, no volverá a repetirse en nuestro tiempo, ni tampoco, que tres generaciones hayan depositado toda su emoción, leal intimidad en una partitura de racionales versos que decía:

"A donde van huyendo, a donde van huyendo, las ilusiones, las ilusiones".

La vieja y honrada retórica... ¿Qué escondía su piel arrugada, su voz con ronquera, su carga de años que nosotros, con nuestra más o menos sincera compañía, vamos enterrando...?

¿La paternidad española donde se apoyó la nuestra, o un socorrido muro de lamentaciones a donde vamos a colocar nuestras acusaciones, cuando no sabemos salir de esta grave que nos hacemos y nos irrita tanto por su falta de palabras para expresarse?

## Modificación del Patronato para previsión de Roministraciones de Lotería y surtioures de gasolina

MADRID, 12.—Bajo la presidencia del señor Díaz-Ambrona se ha reunido la Comisión de Hacienda de las Cortes para continuar el estudio del proyecto de Ley sobre modificación del Patronato para la provisión de expendidurias de tabacos, Administraciones de Lotería y aparatos surtidores de gasolina.

En los debates que se suscitaron con motivo de la discusión del articulado intervinieron casi todos los miembros de la Comisión, especialmente los señores Ruiz Jiménez, Sabador Arroyo Arroyo y Murillo. Fue aprobado el texto del proyecto después de haberse introducido algunas modificaciones terminológicas en orden a una mayor precisión técnica, como consecuencia de las emiendadas o intervenciones de los procuradores que las presentaron.  
Convertido así en dictamen

## Agasajos a Alfred Krupp, en Madrid

### Visitó la ciudad de Toledo

MADRID, 12.—(Cifra).—El industrial alemán don Alfred Krupp, acompañado del Embajador de España en Bonn, Marqués de Bolarque en Bonn, la mañana de hoy, la ciudad imperial de Toledo. A media tarde le fué ofrecido un almuerzo en el Banco Urquijo al que asistieron el ministro Secretario General del Movimiento, señor Solís, el subsecretario de Industria, señor Suárez y muchas personalidades de la vida económica e industrial española.

Más tarde, el señor Krupp efectuó una detenida visita al Museo del Prado y por la noche le fué ofrecida, por el Marqués de Bolarque una fiesta en la finca "Somsaguas", en las inmediaciones de Madrid, a la que asistieron también numerosas personalidades, entre ellas el ministro de Comercio, señor Ullastres.  
El señor Krupp ha sido invitado por el Marqués de Urquijo a una cacería que se efectuará mañana en la finca "El Molinillo" y el lunes regresará a Alemania en compañía de su esposa.

## Soraya y el príncipe Orsini pasarán las Navidades en Saint Moritz

ST. MORITZ, 12.—(Efe).—Fuentes autorizadas de esta localidad suiza informan hoy que la princesa Soraya y el príncipe romano Raimondo Orsini pasarán las navidades en esta localidad. Añaden que Soraya reservó habitación en uno de los principales hoteles hace ya unos meses.  
El príncipe Orsini ha reservado habitaciones el mes pasado. Ayer, la agencia UPI, anunció desde Roma el posible compromiso matrimonial de Soraya y Orsini.

**SANTOS L. CAYO**  
Medicina Interna. Pasa X  
Dr. FEJERO, 4 - SANTIAGO



# JUGUETES REGALOS

Un inmenso surtido en el que todos podrán satisfacer su ilusión. Los más bellos Juguetes y Artículos de Regalo a los precios más económicos

## presenta TOBARIS

Grandes Descuentos a Colegios, Catequesis y Centros Benéficos.

REAL, 102 - EL FERROL  
CALDERERIA, 57 - C. PAYA, 1 - SANTIAGO



**RADIO MUNDIAL**  
ha máxima garantía!  
ha técnica y la perfección!

CONTADO y PLAZOS  
**CASA SIGMA** Sagasta, 14 - FERROL

Si tiene usted algo que vender o que comprar anuncie en la sección "ANUNCIOS POR PALABRAS".

# Deben agruparse los detallistas de ultramarinos y modernizar sus establecimientos

## Hay cien mil en toda ESPAÑA

### Manifestaciones del jefe nacional del Sindicato de la Alimentación

MADRID, 12.—En España existen actualmente más de cien mil detallistas del gremio de ultramarinos, sin que se incluyan en esta cifra los carniceros y los pescadores. Significa una atomización comercial perjudicial para todos, dijo el jefe nacional del Sindicato de la Alimentación, don José María Lloset Marañón. Esto, añadió, nos lleva a la necesidad de una concentración de comerciantes, que, desde luego no es empresa de unos pocos años, sino de largo plazo. Actualmente no existe, como sucede, con las licencias para establecer industrias, una limitación para abrir nuevos comercios. Hacia esa concentración comercial va orientada la modalidad de los supermercados y de las tiendas en cadena, que tanto éxito están consiguiendo en otros países y que ahora comienzan a establecerse en España.

En Estados Unidos existen unas trescientas mil tiendas; en España, como se indica, más de cien mil. La población norteamericana es de más de ciento cincuenta millones de habitantes; la española, de 30 millones. En los Estados Unidos hay, por esa necesidad económica de concentración de comercios que es norma de los tiempos modernos, 18.000 supermercados, 88.000 tiendas en cadena y 192.000 comercios independientes. Los supermercados distribuyen en Norteamérica el 62 por 100 de los productos de alimentación; las tiendas en cadena, el 38 por 100, y el resto de los comercios, el 2 por 100. Los supermercados se van apoderando lentamente del comercio libre. Algo semejante, pero a muy largo plazo, irá sucediendo en España, porque los comercios independientes no podrán competir con los supermercados y con las tiendas en cadena cuando unos y otras vayan proliferando.

#### MIL PESETAS DIARIAS DE VENTA

El número de productores de nuestras tiendas de ultramarinos es de 70.000, lo que nos indica que muchas de ellas están atendidas por familias. Se ha calculado que en España el promedio diario de venta en esos 100.000 comercios detallistas es de 1.000 pesetas, cantidad exigua para mantener a un establecimiento y a una familia. En Madrid hay 3.000 detallistas de ultramarinos.

Se refirió luego a las industrias de alimentación, y dijo que se está preparando el código de alimentación, que ya existe en otras naciones, para garantizar al consumidor la calidad, peso y condiciones sanitarias del producto. Se ha llegado ya a la reglamentación sanitaria en la fabricación de helados. Manifiesto también que la industria dedicada a la fabricación de productos alimenticios, concretamente las de sopas, están trabajando a la mitad de su rendimiento normal, y ello se debe en gran parte a la atomización del comercio de ultramarinos y a la falta de propaganda general de los productos que fabrican.

#### CONSUMICION DE CAFE

A preguntas sobre nuestro consumo de café, dijo que es de unas 18.000 toneladas, de las que 6.000 proceden de Guinea, y el resto, de importación. La producción de sucedáneos, que es absorbida por el mercado interior completamente, se eleva a 16.000 toneladas. España es uno de los países de más baja consumo de café, y ello es debido al alto precio que tan producto tiene. El café de Brasil, con precio internacional, resulta a unas 36 o 37 pesetas el kilo, pero paga 40 de arancel de aduanas. Consumimos cada vez más cacao pasado de 12.000 a 24.000 toneladas anuales.

El señor Lloset Marañón terminó diciendo que es necesario que los detallistas se agrupen y modernicen, para poder hacer frente a sus necesidades económicas y para poder servir mejor y a más bajo precio al consumidor.

#### Escuelas y Maestros

### Nota del Servicio Escolar de Alimentación

Por orden de la Jefatura Central de este Servicio todos los Centros de Distribución suspenderán el complemento alimenticio el día 15 de los corrientes, reanudándose la distribución una vez terminadas las vacaciones de Navidad. Se encarece el envío del informe estadístico el mismo día 15, rogando no se demoren en el cumplimiento de este ruego, por ser imprescindible a este servicio confeccionar el resumen general de la provincia, a partir de esa fecha.

### AVISO ASEGURADORA RIAZOR Seguros

Delegación de El Ferrol del Caudillo y su Comarca, calle María, 115.

Notifica a todos los Asegurados que hayan sido obsequiados con boletos, en combinación con la Lotería Nacional del próximo día 22, que debido a un error de imprenta, figuraron algunos con el número 12.206, debiendo ser el 18.206.

Por tanto se ruega a los poseedores de aquellos, pasen con los mismos por nuestras oficinas antes del día 20, a fin de verificar el oportuno canjeo. EL DELEGADO

Sé generoso con los que estos días te piden para los pobres. Campaña de Navidad (Cáritas).

### LABORATORIO

REPRESENTANTE DE IMPORTANTE FIRMA EXTRANJERA DESEARIA DLEGADO CIENTIFICO (MEDICO, FARMACEUTICO O QUIMICO) CON RESIDENCIA EN VALLADOLID PARA VISITA MEDICA EN LA CAPITAL Y PROVINCIAS LIMITROFES. EDAD 25-35 AÑOS. ENVIAR CURRICULUM VITAE Y FOTOGRAFIA AL NUMERO 919. PUBLICIDAD GABERNET, PELAYO, 62-1.º—BARCELONA (1).

# En España hay 80.000 agentes comerciales Al habla con el presidente de la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio

Don Domingo Alonso Arca es el Presidente de la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio en el Ferrol del Caudillo.

La nueva Agrupación Comercial, poco conocida, sirve, al parecer, intereses muy importantes de los agentes comerciales.

Don Domingo Alonso nos visita en nuestra Redacción y contesta gustoso a las preguntas que le formulamos.

—¿De quién o quiénes surgió la idea de creación?

—De un numeroso grupo de agentes comerciales que entienden que las actividades del Colegio de Agentes no cumplen las funciones, tan importantes, de las necesidades laborales actuales.

—¿Hasta dónde alcanzan, según su punto de vista, los beneficios pretendidos por la Agrupación?

—La Agrupación pretende que sus afiliados obtengan todos los beneficios que poseen el resto de los trabajadores españoles: Montepío Laboral, reclamaciones de comisiones no percibidas ante la Magistratura del Trabajo, etc.

—¿Cómo debe considerarse actualmente el Agente Comercial? ¿Como comerciante por cuenta propia o como vendedor por cuenta ajena?

—Según el Código de Comercio redactado en el año 1885 y los Reglamentos vigentes por donde se rigen los Colegios, inoperantes por datar de hace más de veinte años, el agente comercial "es un comerciante por cuenta

propia". Sin embargo, de ninguna manera debe considerarse hoy de ese modo, ya que la labor realizada por la totalidad de los agentes debe caer dentro de la denominación de "vendedores mercantiles por cuenta ajena", que es, precisamente, la definición que la Agrupación Sindical da a sus afiliados.

—Observo que, según sus respuestas, no existe la conexión debida entre los Colegios y la Agrupación Sindical.

—Pues, verá usted: la mayoría de los agentes comerciales no están de acuerdo, por ejemplo, con el actual procedimiento de elección de cargos directivos para los Colegios. Claro está que éstos se realizan con arreglo a lo preceptuado en los Reglamentos vigentes, pero, como ya le dije antes, dichos Reglamentos resultan inoperantes por muchas razones.

—Mi opinión —y la de la mayoría de mis compañeros de profesión— es la de que esos cargos directivos deben ser elegidos en Asambleas locales. Precisamente este problema es de actualidad: Hace pocos días, en el diario "Pueblo", de Madrid, don Angel Muñoz Frutos, accidental presidente de la Junta Nacional, expresa la opinión de que el actual sistema no

satisface la voluntad de los colegiados.

—¿Cuántos agentes comerciales hay en España?

—Aproximadamente, unos ochenta mil. Solo en nuestra ciudad existen trescientos aproximadamente también.

—¿Están aprobados los Estatutos de la Agrupación?

—Precisamente ese es uno de los temas, entre otros muy importantes, que van a ser tratados en la Asamblea Nacional, que se celebrará en Madrid el día 14 del actual.

—¿Todos los agentes comerciales deben pertenecer a la Agrupación?

—Sí, y de una forma obligatoria, según O. M. conjunta del Ministerio de Comercio y de la Secretaría General del Movimiento, de fecha 25 de diciembre de 1955.

—No le formuló más preguntas. ¿Desea usted hacer alguna observación más?

—Sí. Quiero aprovechar esta ocasión para dar las gracias públicamente a nuestro Jefe Nacional, D. Angel Sabador Roldán y a nuestra Junta Nacional por los esfuerzos y sacrificios realizados hasta la fecha y, de una manera particular, a don Santiago Eviá, Delegado Comarcal de Sindicatos, que tanto nos ha ayudado en nuestras justas aspiraciones.

MARIUS

# Don Juan Carlos de Borbón, teniente honorario del escuadrón 'Diablos Rojos' de las Fuerzas Aéreas norteamericanas

ZARAGOZA, 12.—El Príncipe Juan Carlos de Borbón, visitó al alcalde de la ciudad, don Luis Gómez Latuna, para despedirse del Ayuntamiento. En el curso de esta cordial entrevista, el Alcalde y compañeros de Concejo, agradecieron al Príncipe su visita y le expresaron sus mejores votos de felicidad. Al mismo

tiempo, los componentes del Municipio zaragozano le entregaron al Príncipe una preciosa imagen de la Virgen del Pilar, como recuerdo de su estancia en Zaragoza.

El Ayuntamiento, en sesión plenaria, acordó se registre en ésta la satisfacción de la Corporación por la visita y la reiteración de aquellos votos expresados por el Alcalde.

#### TENIENTE HONORARIO DE "DIABLOS ROJOS"

ZARAGOZA, 12.—(Cifra) El Príncipe don Juan Carlos de Borbón, ha recibido el nombramiento de teniente honorario del escuadrón de "Caza de Intersección número 431, de las Fuerzas Armadas de los EE. UU. llamados "Diablos Rojos". El Príncipe ha recibido a su llegada al Aeropuerto de Zaragoza, por el Jefe de la Misión norteamericana coronel Preston, a quien acompañan el actual jefe del citado batallón señor Creighton y otros jefes y oficiales. Una vez en la Jefatura de dicho escuadrón el coronel Preston, le hizo entrega de un pergamino con el nombramiento, cruzándose unas sentidas palabras de agradecimiento y gratitud y después le fue regalado el uniforme de vuelo con el nombre del príncipe grabado en él. Más tarde don Juan Carlos va vistiendo el nuevo uniforme presenciando una exhibición de los aviones del escuadrón y tras de ser tomadas diversas fotografías con sus nuevos compañeros fue obsequiado con un lunch, al que asistieron los altos mandos norteamericanos y los oficiales del escuadrón.

#### LA INFANTA DOÑA PILAR DE BORBÓN

ZARAGOZA, 12. (Cifra)—La infanta doña Pilar de Borbón y Borbon, hermana del príncipe don Juan Carlos, ha asistido a la ceremonia de la entrega de despachos de la entrega de despachos de go acompañada desde Madrid por el Marqués de Casa Pardo, a bordo de un avión pilotado por el coronel señor García Conde. Le esperaban en el aeródromo el Príncipe don Juan Carlos y el duque de la Torre. En la puerta del Pilar la Infanta fue obsequiada con ramos zaragozanos y a continuación la recibió el Arzobispo Dr. Morcillo y una comisión catedralicia.

Una vez en la santa capilla después de orar unos momentos la Infanta y el Príncipe besaron la sagrada imagen. A continuación firmaron en el libro de honor y finalmente visitaron el joyero de la Virgen donde les fue mostrado el bastón de mano y el aderezo, regalo del Rey don Alfonso XIII y de la Reina doña Victoria Eugenia, respectivamente.

## "GARLA"

LAMPARAS - APARATOS D RADIO - INSTALACIONES EMBOBINADOS - AMPLIFICADORES Y TRANSFORMADORES DE ALTA FIDELIDAD

Plata presupuestos

Avenida del Generalísimo, 233-235

EL FERROL

## G. F. OTERO MARMOLES Y GRANITOS

Carretera de Castilla, 176

Teléfono, 2881,

(Fajardo) EL FERROL



## BICICLETAS

Todos los tipos Todos los modelos

CONTADO Y PLAZOS

Absoluta garantía CASA SIGMA Sagasta, 14 - FERROL



### LA SENORA Doña Evangelina García Lamas

VIUDA DE MARTINEZ

Falleció a los 78 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos.

D. E. P.

Sus hijos, Encarnación, viuda de Calviño, y María de los Angeles; hijo político, don José Serrano Ventura; hermanos, Adelaida, Casimiro y José (ausente); nietos, sobrinos y demás familia.

DAN LAS GRACIAS a todas aquellas personas que se han dignado asistir al acto de la conducción del cadáver al cementerio, el pasado día 11, y ruegan la asistencia al funeral, que por el eterno descanso de la finada, tendrá lugar el día 14 del presente, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de La Angustia (Carlos III), por cuyo nuevo favor les vivirán agradecidos.

El Ferrol del Caudillo, 13 de diciembre de 1959

EL SEÑOR

### Don Victoriano Paris Gómez

DEL COMERCIO

Falleció después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Matilde Rico García; hijos, Julián, Victoriano, Juan Manuel (ausente), Santiago, Gloria, Andrés, Víctor Manuel, Carlos y Fernando; hijos políticos, María Barreiro, Josefina Roch, Teresa Badia y María del Carmen Portela; hermanos, Eduardo y Mercedes; hermanos políticos, Dña. Concepción López, Dña. Carmen Ortiz, Vda. de Paris, D. Raimundo Otero, D. Andrés Rico (ausente), y doña Pura Otero; nietos, primos, sobrinos y demás familia.

DAN GRACIAS a cuantas personas se dignaron asistir a la conducción del cadáver al cementerio, acto celebrado ayer, día-12, a las cinco de la tarde.

El Ferrol del Caudillo, 13 de diciembre de 1959 GRAN FUNERARIA

#### CIRUGIA GENERAL

### Dr. J. Manuel Cutrin Pinaque

CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO

Gómez - Ulla, 7 2.º (Tenencia Hórreo) Teléfono, 3335

### Dr. ALVAREZ COIRA

CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL DE RECTO Y ANO

Residencia para operados

Algalla de Arriba, 38 Teléfono, 1804

### Sanatorio Quirúrgico de San Lorenzo

EN SANTIAGO DE GALICIA

Fundadores: Dr. Martínez de la Riva y Dr. Alsina

Teléfonos: Sanatorio, 1006 -- Dr. La Riva, 1424

Dr. Alsina, 1984

### Dr. Juan A. Fernández Vilas

CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO

(ESTOMAGO - INTESTINO - VIAS BILIARES)

CIRUGIA GENERAL

Quintana, 2 Teléfono 3075

#### GINECOLOGIA Y PARTOS

### Dr. L. G. ALEN

MEDICINA Y CIRUGIA DE LA MUJER ESTERILIDAD

GENERAL PARDINAS, s/n Teléfono 3337

(AL LADO DE LA PINTORERIA ESPAÑA)

#### SANATORIO MATERNIDAD

### del Dr. MARIÑO

GINECOLOGIA - OBSTETRICIA

Teléfonos 1727 - 3605

### Sanatorio de "La Merced"

Director

DR. D. JULIO FERNANDEZ HERNANDEZ

PARTOS Y ENFERMEZAS DE LA MUJER

Rosaleda - Chalet, num. 24 Teléfono 1341

#### OTRAS ESPECIALIDADES

### Dr. S. Mora Beccaria

MEDICINA INTERNA

Algalla de Arriba, 41 Teléfonos: 1014 y 1321

#### SANATORIO NEUROPSIQUIATRICO DEL

### Dr. Pablo Ares Feal

ENFERMEZAS NERVIOSAS Y MENTALES

Consultorio: Hórreo, 24 - 2.º Teléfono, 1006

### Dr. J. Llinás Alonso

ENFERMEZAS DE LA PIEL

DR. TELJEIRO, 20-2.º (junto al Metropól)

Consulta de 11 a 1 y 4 a 7 SANTIAGO

## - SANTIAGO DE COMPOSTELA -



# PAGINA DE LA MUJER

## COSAS DE LA MODA

### El traje sastre y su evolución

Los modistas de París sometieron a la chaqueta de los sastres nuevos a toda suerte de locuras. Que si tan largas como las tunicas. Que si tan ceñidas como las de los sastres llamados clásicos. Que si con cinturones que se ajustan con botones, señalando un supuestamente tallo que se acerca a las caderas. Unas plizadas marcando la cintura alta; otra, marcando la baja.

La gran variedad del sastrero en 1960 señala que éste ha entrado en fase de completa evolución. Predomina, en las colecciones de invierno, el tipo de sastrero cuyo principal objeto no parece ser el de rejuvenecer a la mujer, sino el de abrirla.

Hombros ensanchados, chaquetas abrochadas delante con botones grandes. Cuellos anudados con chalecos, o cuellos de piel. . . .

Conviene al sastrero actual los tejidos recientes: cuadros grandes y pequeños, reversibles, príncipe de Gales y el "tweed" en mezclas de todos colores, entre las que dominan los marrones.

Adelgazan únicamente entre las telas de moda, los tejidos sencillos, parecidos a los de los trajes masculinos que se usan mucho este otoño. Y engordan, pero están muy a la moda, los de "weed", ese tejido con suerte, que tantas temporadas seguidas continúa en el candorero.

Del retorno en masa del sastrero de chaqueta larga, hay que destacar una característica que lo diferencia del sastrero clásico: el de 1960 no se cinea a la cintura de la mujer. Si las plizas indi-

can discretamente el tallo alto, la chaqueta cae luego suelta al no llevar cinturón, sin más adorno, en el trayecto largo —hasta pasadas las caderas—, que los bolsillos, todos grandes, respuntados o pegados por el exterior.

Los modistas han hecho cambios de modelos de sastrero, con chaquetas de longitud distinta, en general, todas más largas que las

del año pasado. Sólo una modista permanece fiel a su estilo personal y sigue haciendo sus sastres con la chaqueta holgada, flexible, corta y graciosa. Es Chanel, Coco Chanel, nombre grande de la alta costura francesa, que acaba de llevar ahora su colección a Moscú, donde sus refinamientos han asombrado a las mujeres soviéticas.



Dos modelos de impermeable reversible, en popelín de algodón



Abrigo de pana de algodón, con cuello de piel.

### Conocimientos útiles

Las manchas de tinta en la seda se quitan sumergiendo la parte manchada en esencia de trementina, después se frota con los dedos y la mancha desaparece sin estropear el color de la tela. También se pueden quitar las manchas extendiendo la seda y dejando caer gota a gota la trementina sobre la mancha hasta que desaparezca.

Se evita que los jerséis de algodón negro se pongan verdosos después de lavarlos, volviéndolos del revés y lavándolos con agua de jabón sin frotarlos. Luego se aclaran con agua tibia y un poco de vinagre y se ponen a secar a la sombra.

La fibra de jacinto acuático se utiliza en la Indochina para fabricar cuerda, colchones, sillas, cestas y cajas.

### La cocina y sus recetas

**POTAJE DE GARBANZOS**  
Se ponen los garbanzos en remojo, como para el cocido, la noche anterior. Se echan a cocer por la mañana en agua hirviendo que los cubra bien, y se tiene cuidado de añadirles agua hirviendo también a medida que ésta se les vaya consumiendo. Cuando ya están cocidos se les echa un poquito de azafrán, y en una sartén se frie cebolla muy picada, perejil, una cucharada de harina, otra de vinagre y pimentón. Las espinacas se cocuen aparte, y cuando están cocidas se sacan se escurren bien y picadas, se mezclan con el refrito, volviéndolo todo sobre los garbanzos para que cueza todo junto por lo menos una hora antes de comer.



**Olivas sueltas**  
Fu. 461 Ramón

La envidia del bien ajeno es nuestro infierno en vida.

No nos creamos superiores si no hemos aprendido a conocernos en nuestra mediocridad.

El vicio de escuchar lo que hablan los demás, podría corregirse si nos aficónásemos más a escuchar a través del tabique de nuestra conciencia.

¡Qué abrumadora carga la de las más acusadas ligerezas de nuestra vida!

Nuestra sombra: he ahí el amigo inseparable.

Hablar con sinceridad es vestir de blanco nuestros pensamientos.

Para conocer a los demás, nada como empezar por uno mismo. La práctica ha sido siempre buena maestra.

Falacia suena a vocablo con antifaz.

Los niños, esas flores del jardín de nuestra vida... Esto, lo hemos leído o lo hemos sentido siempre?

Hay que apreciar lo perfecto en lo natural y la sabiduría en lo comedido y lo discreto.

Cuando peor parecemos a los ojos de los demás es cuando usamos de la afectación para parecer mejor parecidos.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

Hacen falta para estos huevos los moldecitos de lata como flaneritos que todo el mundo conoce. En el fondo de cada flanerito se pone un poquito de mantequilla de cerdo y se casca el huevo, echándole sal. Se ponen todos los flaneritos al baño maría cuando el agua esté cociendo a borbotón, para que se cuajen pronto las claras sin que la yema se endurezca. Se hace una salsa con harina tostada, un poco de vino de Jerez, caldo y pedacitos de setas o de trufas. Se vierte la salsa en una fuente y encima se colocan los huevos, sacándolos uno a uno de sus moldes.

### El mundo es de la mujer

### Triunfa en todo menos como piloto de líneas aéreas

La emancipación de la mujer ha progresado mucho en el país de las Pirámides pero aun no es admitida por todos los egipcios. "La guía número uno de El Cairo" Zeinab Moustapha, que todos los turistas extranjeros conocen y que habla perfectamente el francés, el inglés, el alemán y el italiano, ha sido repudiada por su marido, a causa de que gana "demasiado dinero" y que esto no puede ser en "una mujer honesta". Zeinab, una bonita mujer de treinta años, se ha negado a abandonar su oficio que le proporciona, durante la temporada turística de 150 a 200 libras, cifra alta considerada en Egipto.

#### UN VESTIDO CADA DIA

Esto es posible en Nueva York donde existen casas dedicadas al alquiler de vestidos. Por medio de abono anual trimestral y mensual, puede cualquier mujer disponer de un extenso y variado vestuario. Existen dos modalidades. Mediante una cantidad módica se puede disponer de vestidos, abrigos y otras prendas para recepciones, bailes, fiestas etc. La segunda modalidad permite escoger vestidos a discreción e incluso cambiar todos los días.

Durante su reciente viaje por Estados Unidos, la Princesa Beatriz de Holanda fue entrevistada varias veces por los periodistas. La hicieron una pregunta ya clásica en este país: ¿Si se enamorara de un hombre que no fuese de su categoría, se casaría con él renunciando a los derechos de llegar a ser algún día reina? A esto contestó la princesa: "Pediría consejo a mi madre, pero creo que escogería mi deber".

Jacqueline Auril es la última mujer piloto de ensayo que hay en el mundo. Es sabido que las líneas comerciales occidentales no emplean nunca mujeres piloto. Los chinos estimando que el sexo débil puede ser tan resistente como

el sexo fuerte, ha ensayado durante dos años a la mujer piloto en varias de sus líneas aéreas. El resultado no fue satisfactorio y estas mujeres han sido mandadas a puestos administrativos.

#### LOS OFICIOS QUE "PORCIONAN" MARIDO

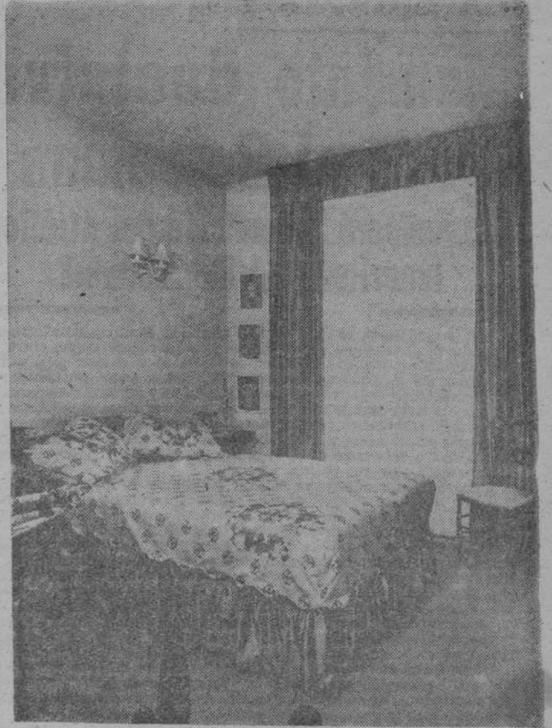
La Asociación de Clubs Femeninos de Irlanda publica cada año los resultados de una encuesta sobre los oficios que ayudan mejor a encontrar marido. En 1959, de cien muchachas que han podido casarse gracias a su trabajo, veintinueve eran dependientas (en su mayoría de grandes almacenes) 26 secretarías o empleadas de oficina y 21 enfermeras.

Los periódicos de todo el mundo publicaron no hace mucho la foto de una abuela vencedora en un concurso de belleza. El caso de un grupo de bailarinas de ballet, que actúa en Singapur no, es menos extraordinario. En el grupo actúan conjuntamente una muchacha de seis años, su madre y su abuela -- ARPE

## El algodón y el confort moderno

Chicago. — Se ha celebrado en esta ciudad el Concurso Internacional de la Decoración, especialmente dedicado a la presentación de mobiliario moderno en el que el factor confort fuera lo más destacado. Han participado en el certamen cerca de 200 diseñadores americanos y extranjeros. Seis premios especiales, de

1.000 dólares cada uno, han sido concedidos a los creadores de otros tantos muebles originales caracterizados por reunir las condiciones de confort y utilidad requeridas por la vida moderna. Se da la circunstancia de que en todas las piezas premiadas se utilizaba el algodón para acolchados y tapizados.



Las restauraciones de Versalles han servido para inspirar la decoración actual. En este dormitorio, los motivos de las salas han sido reproducidos en la colcha y los almohadones. Tejido "Everglaze" de algodón.

### Semblanzas femeninas

## Gala Placidia, la vencedora de los bárbaros

Por Emilio Fornet de Asensi

Las campañas —esas doradas de Dios, esas celestes voces de los Angeles de las alboradas y los crepusculos— es curioso que tuvieran su origen en el "Llamado" que hacían los Baños públicos en Roma para invocar la hora de las abluciones, en agua mezclada con aromas y pétalos de rosas. Pese a la divulgada teoría erudita, de que nacieron las campañas, ya místicas, en Campania —y de aquí su nombre de campañas— en Nápoles, y en la ciudad de Nola. La auténtica, o cierto, es que ya se usaron en la Roma pagana, y en las Termas de Diocleciano una campaña de bronce tenía cinceladas, en orla, estas palabras latinas: "Firma Balnearioris" que significa la afirmación de un balneario público. Y es que, para la supersticiosa Roma de los Césares "el sonido del bronce de la campaña tenía virtudes de purificación del aire".

Pero sea ello como fuere, los baños de Roma evidencian el gran refinamiento de su cultura y civilización. En el año 414 de la Era del Cristo Nuestros Salvadores, Ataulfo, el bárbaro, irrumpló en esa vida exquisita del Imperio, ya decadente, y amenazó con destruir la civilización latina. Ya estaba dividido el Imperio, escindido en dos reinos, el Oriente y el Occidente. La última gran dama imperial, la que era síntesis y símbolo de toda la vida exquisita, era de una exótica hermosura, y de un atractivo majestuoso: Gala Placidia, la que algunos historiadores llaman Gala Placidia. Por su belleza y su claridad de alma femenina, se

salvó Roma. Era Gala la hija dilectísima del Emperador Teodosio. Apenas veía el bárbaro, se prendó de su encanto, mas no de una manera caprichosa, sino, antes bien, con un ímpetu de amor verdadero, que a él mismo le asombró y le intimidó, en su bárbara conciencia oscura de guerrero septentrional, inculto, y hombre casi salvaje, de los bosques drávidicos.

Nunca, en ningún idilio de apasionado amor, se habrá dado el caso de tal distancia sociológica entre el enamorado y la doncella inspiradora de ese amor ¡Cuán diferentes, qué distantes, los temperamentos, entre el visigodo Ataulfo y la refinada flor imperial, Gala Placidia. Y no obstante Gala llegó a ser la esposa —y compañera amadísima— de Ataulfo. Ella, avezada a la vida sencilla y llena de encanto —el son de las flautas de tono azul— del Palacio de ricos mármoles y estatuas policromadas, de oro, de su padre el Emperador Teodosio, se rindió al amor del bárbaro, y con sentimiento de sincero amor, por piedad de su desamparo moral y, tal vez, por entrar, a relámpagos de emoción femenina, que dominándole por el cariño po-

dría hacer muchísimo por su patria imperial. Y en efecto, tras los espasmos, efectuados al modo y ceremonia latina, de Roma, Ataulfo trató de dominar; se creyó no sólo dueño absoluto de Gala, sino que, en su egotista soberbia, se vio dueño ya de toda Roma. Pero, poco a poco, con dulce suavidad de un cielo que va impregnando diariamente el cutis hasta penetrar alma adentro, el amor de Gala Placidia —placidamente, como en un símbolo de su nombre— se adaptó del corazón del bárbaro, y lo indujo a proteger la cultura y civilización de Roma, amenazada por la invasión de los rudos hombres del Norte europeo: vándalos, alanos... Ahí, en la Galia gótica, hispánica, Gala Placidia llenó, colmó de amor la coya de duro hierro del alma bárbara de Ataulfo, y lo embriagó de un atisbo —ya cristiano— de cultura latina.

### Para jovencitas

Las franelas lisas o con rayitas, los trenzados, los cuadros, las gabardinas de algodón, el pelo de cabra en dos tonos y las sargas, son estufendas para un traje de uso diario.

Si os gustan los cuellos y los bolsillos de terciopelo, reservados para el invierno y la chaqueta sin solapa se lleva casi siempre para entretiempo y viaje, con un pañuelo de gasa o de seda en el cuello, de un color vivo.

El impermeable es muy útil. Pero una gabardina o un popelín de buena calidad os puede hacer de impermeable y de abrigo al mismo tiempo. Una prenda para tiempo lluvioso no debe ir nunca caída. Llevadla con zapatos de deporte o de lluvia, una bufanda, un capuchón o un pañuelo de nylon, sin sombrero, pero con guantes de piel.

Las jovencitas sólo deben llevar, en general, alhajas de poco valor. Por lo tanto, ninguna piedra preciosa.

### Para los muchachos



El "Montgomery" sigue siendo actual. Este, confeccionado con gabardina de algodón de gruesa sarga, es especial para los días de lluvia.

### 1960 tendrá una nueva Miss Algodón

El National Cotton Council ha anunciado desde su sede central en Memphis, Tennessee, la convocatoria para la elección de la nueva Miss Algodón que, en el próximo año representará el símbolo de la elegancia y la moda algodónera.

En este momento son ya centenares las concursantes inscritas, sujetas primero a la selección que lleva a cabo cada uno de los 20 estados algodóneros de la Unión para pasar, más tarde, a la gran final nacional de la que saldrá la afortunada embajadora de la belleza algodónera.

El jurado que ha de elegir a la nueva Miss se reunirá a fines de diciembre próximo en Memphis, donde igualmente serán convocadas las 20 finalistas de las que saldrá la llamante Miss Algodón 1960. Inmediatamente después de la elección la nueva Miss saldrá para Nueva York donde será confeccionado para ella un vestuario todo algodón a cargo de las principales firmas de alta costura de EE. UU. La presentación oficial de la nueva Miss Algodón tendrá lugar el 21 de enero en el curso de un gran baile que se celebrará en el hotel Waldorf-Astoria.

### PROTEJASE en Invierno



y vaya seguro sobre 4 ruedas

PTV 44.500 Pts. EN FABRICA

INFORMESE EN "JESUS LAGO Y LAGO"

### Academia de Corte y Confección

Durán de González

ALTA COSTURA  
Sistema patentado basado en las últimas evoluciones de la moda.  
Fiel y elegante. No tiene rival  
Plaza de las Angustias, 3  
FERROL

Cáritas ha iniciado la Campaña de Navidad. Ayúdenos con nuestras generosas aportaciones.

# Deportes



## LA LIGA, HOY

### Momento decisivo para el Barcelona

#### ¿Se romperá la tradición del Atlético madrileño en San Mamés?

Sin proponérselo, el Real Madrid allana el camino al Barcelona y permitió al Atlético de Bilbao que se situara cómodamente entre los dos grandes equipos que venían alternando en el primer puesto. Fue al perder los madrileños en Valladolid, contra todo pronóstico, un partido de saldo negativo que ha originado este momentáneo estancamiento del Real Madrid. Desde ese instante adquiere mayor valor en el mercado futbolístico de la Primera el papel barcelonista, que puede cobrar nuevamente ventaja si, como es de esperar, puntúa en Valencia. Es un encuentro decisivo para el Barcelona y puede traducirse en triunfo para sus colores.

Volviendo al tropiezo del Madrid en campo vallsolotano, admitimos que haya sido consecuencia de distintos factores y no el resultado de una baja forma del equipo de la capital, creencia esta última que reafirma el pronóstico favorable a él frente al Granada.

El Atlético de Madrid se erige hoy en difícil rival del Atlético bilbaíno. San Mamés siempre fue terreno abonado a los éxitos de los rojiblancos madrileños, incluso en temporadas de preponderancia vizcaína. Esta vez hay optimismo también en el Norte y esperanzas de asumir el mando de la División de Honor, manifestadas así en la sucesión de victorias mediante las cuales cieron caza al Real Madrid y al Barcelona en la clasificación. Nosotros creemos que la tradición se romperá hoy; el Atlético de Madrid saldrá derrotado.

Tiene tintes caseros el resto de la jornada con la única probabilidad a nuestro juicio, de que el Sevilla obtenga cuando menos un empate en Zaragoza. El empate zaragozista en el Metropolitano el domingo anterior no es garantía suficiente.

#### SEGUNDA DIVISION. OPORTUNIDAD APARENTE PARA EL CELTA

En León tiene el Celta una aparente oportunidad para encaramarse al primer puesto de la clasificación, bien al cabo de esta jornada, bien para la próxima. Ganando los dos puntos, que no sería ninguna proeza céltica, se situaría por lo menos para pretender el ascenso. Y mejor aun si el necesitadísimo de puntos, el Club Ferrol, sorprendiera al Real Santander, cosa ciertamente nada fácil.

Orense y Deportivo de La Coruña reciben en sus campos respectivos al Avilés y al Conchal, sobre los cuales creemos que triunfarán los gallegos. Y de esa forma confiamos en que se mantengan los planes privilegiados que cada club ocupan.

#### TERCERA DIVISION. ARSENAL - AROSA Y TURISTA - SANTIAGO

No debe reclinarse el Arsenal en los defectos que abundaron en su actuación frente al Zelita, cuando esta tarde el Arosa mida con el sus fuerzas en el Infernito con el propósito de afianzarse en su condición de líder. Los puntos tienen un extraordinario valor para el equipo ferrolano, el cual debe aspirar al lugar que ahora ocupa el Arosa.

En Vigo tiene el Turista otro encuentro de gran trascendencia, aunque con un rival cuya clasificación no les inquiete demasiado. Los refuerzos introducidos en las filas compostelanas pueden surtir el efecto deseado; poner difícil al Turista la consecución de la victoria, aunque para nosotros es hoy favorito indiscutible.

ALFE

## El Orense titular jugará un partido a beneficio del Club Santiago, como compensación por la ficha de Matito

### "Seguirá actuando con nosotros durante dos meses"

Ayer sostuvimos una charla telefónica con don Juan Iglesias, vicepresidente del Club Santiago. El tema era la cesión del jugador Matito al Orense, noticia que dimos ayer a los lectores y que nos ha sido confirmada en su aspecto general.

Queríamos conocer algunos pormenores y el Sr. Iglesias no halló inconveniente en facilitarnos una referencia de lo acordado en la reunión de Directiva que se celebró hasta avanzada hora de la noche del viernes para examinar la petición formulada por el Orense. En representación del equipo orensano estuvieron presentes el Dr. Mato y otro directivo.

El Club Santiago —dice el vicepresidente— reconoció el valioso favor que previamente nos había hecho el Orense al cedernos en las mejores condiciones económicas a los jugadores Inclán, Morado y Batalla, cuya influencia en el triunfo bastante decisivo sobre el Juevenil ha podido apreciarla todo espectador.

—Esas tres cesiones no estaban supeditadas al cambio por Matito?

—Puedo asegurar solemnemente que no hubo tal condición. La Directiva del Orense comprendió nuestra apurada situación y desinteresadamente se dispuso a ayudarnos. Cuando plantearon el deseo de llevarse a Matito fué con motivo del partido amistoso jugado el martes en Santa Isabel.

—¿Como estaba fichado Matito en el Santiago?

—De aficionado. En abril

quedaba prácticamente libre —¿Y en qué condiciones firmo ahora por el Orense?

—Las desconozco. Una vez que les dimos la baja del Santiago, mediante las favorables cláusulas convenidas entre los representantes del Orense y nosotros, los directivos orensanos trataron directamente con él. Se reunió para cenar en el Hotel Compostela.

—¿Qué cláusulas favorables para el Club Santiago son esas...?

—En primer lugar que Matito seguirá actuando con nosotros durante dos meses

Nos es condonada una prima que debíamos abonar por la cesión de Inclán, Morado y Batalla y el Orense titular jugará un partido a beneficio del Santiago, bien en aquella capital, bien en Santiago. Si el Orense requiriese los servicios de Matito antes de transcurrido ese plazo, nos enviarían otro jugador y la compensación sería a base de media taquilla del partido beneficio.

Todo esto no deja de ser interesante para el Club Santiago que, además, reafirma sus cordiales relaciones con el C. D. Orense.

## Futbol Juvenil

### Partido de preselección entre un equipo regional y un Combinado de Santiago

#### A las once y media, San Lorenzo-Gimnástico de Sar

A las once y media de la mañana de hoy, tendrá lugar en el Campo de Santa Isabel el encuentro correspondiente al Campeonato de Juveniles entre el San Lorenzo y Gimnástico de Sar.

El partido no tiene trascendencia para los lugares de cabeza, dado que ya están decididos a favor del Arenal, por el grupo séptimo y el Flavia, por el octavo. Lo único que tienen que discutir San Lorenzo y Sar se refiere al último puesto de la clasificación, ya que entre ellos está el candidato a ocuparlo. De momento, existe un ligero ventaja a favor del Sar, que lleva dos puntos de diferencia a su rival.

El encuentro no tiene grandes alcances: todo resultará indiferente si los contendientes ponen en la lucha todo el interés necesario para mejorar su respectiva posición en la tabla.

#### SELECCION GALLEGA - COMBINADO LOCAL

El encuentro que ha despertado gran expectación, es, sin duda alguna, el que se jugará por la tarde entre la Selección Gallega de Juveniles y un Combinado Local de la misma categoría.

Resulta obvio insistir acerca del interés con que los jugadores locales esperaban este encuentro, en el que se les proporciona la gran oportunidad de mostrarse sus cualidades al seleccionador regional hasta ahora inéditas. Con tal motivo, Juan Castro, encargado de formar el Combinado local, ha confeccionado una lista de los que, a su juicio, están en mejor momento para oponerse al potente conjunto que nos presentará Chacho. Y abrigamos la esperanza de que algunos de nuestros chicos logre agradar al seleccionador para introducirlo en su hasta ahora provisional Selección Regional.

Desconocemos la formación que dispondrá Castro, aunque sabemos que tiene pensado alinearse al número mayor posible de los citados, con el fin de que todos tengan las mismas probabilidades. Un factor elemental que tiene en cuenta se refiere al estado del terreno de juego. Es decir,

al parecer contamos con gente suficiente para formar un conjunto en consonancia con las necesidades del clima. A pesar por lo que llevamos observado, parece que tendrán más oportunidad los que reúnan mejores cualidades para soportar la pesadez del campo.

La relación de jugadores, según ya apareció en la Prensa local es la siguiente: Somoza y Alvarez, del Ordenes; Rubines, Blanco y Fontenla, del Flavia; Lucas, Pardo, Maximino y Alberto, del Santiago; Calvo, Garrincha, Luis y Carpente, del La Salle; Sixto, Coucelro, Javier Lobeto, Nené y Da Torre, del Arenal.

Se nos comunica que los precios para este encuentro son los más populares que las circunstancias aconsejan: Preferencia, 7 pesetas; Grada, 5 pesetas; y Especial, 3 pesetas.

Los jugadores juveniles tendrán acceso al campo previo pago de la localidad denominada "Especial". Sin embargo se les exige el requisito de acreditar su condición en la puerta, con la presentación del carnet federativo. El encuentro dará comienzo a las cuatro en punto de la tarde.

#### CLASIFICACIONES GRUPO SEPTIMO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Arenal	7	6	0	1	21	5	12
La Salle	7	4	1	2	14	7	9
Ordenes	7	3	1	3	10	5	7
G. de Sar	7	2	0	5	8	19	4
S. Lorenzo	6	1	0	5	4	12	2

#### GRUPO OCTAVO

Flavia	7	6	1	0	24	9	13
S. Pedro	8	3	3	2	11	9	9
Santiago	7	3	1	3	16	14	4
Victoria	7	1	2	4	8	14	4
V. Alegria	7	1	1	5	7	20	3

#### MODESTIN

Todo crece. La Caridad también. Se hace más por los enfermos descubriendo un gran remedio que pasando la vida de cabecera en cabecera.

## INSISTIENDO

### El Club Ferrol necesita valores positivos

En circunstancias normales, las pruebas de jugadores jóvenes, son convenientes y provechosas; a todos los equipos debe interesar cuidar estas promesas, pues de la juventud, precisamente es de quien cabe esperar mucho. Ahora mismo, el Club Ferrol tiene a prueba a un muchacho de 19 años, Arruebo, enviado por el Barcelona y que milita en el equipo "amateur" del Club catalán.

Las referencias de este jugador son buenas, aunque todavía no se hayan confirmado por los técnicos del C. Ferrol, pues la prueba a que fue sometido en el partido de entrenamiento del pasado jueves, no es suficiente, para enjuiciar las condiciones de este muchacho. El campo no se prestaba a ello y menos, para un jugador acostumbrado a terreno de campo, donde el balón se pueda dominar y adaptar al fútbol que, con más técnica, realizan los catalanes.

Pero desgraciadamente el Club Ferrol no puede perder tiempo en pruebas que no sean soluciones, aunque valore los méritos de estas jóvenes promesas y las tenga en cuenta para el futuro. Ahora mismo, sería necesario que Arruebo fuese un jugador de mucha clase, para fichar por el equipo local, y aunque no de él, de las buenas cualidades que apunte, suponemos estaría jugado en un Sabadell o Conchal, que tampoco andan muy sobrados de elementos. Claro está, que muchas veces, jugadores que tenemos delante de nuestras propias narices, vemos cómo se marchan y triunfan en otros clubs, incluso, en forma sobresaliente. Este podía ser el caso de Arruebo y por ello continúa en observación.

De todas formas y sin que el mismo lo hubiese dicho, Arruebo no es la solución que actualmente necesita el C. Ferrol. Hay que ir más allá de un jugador amateur y con más experiencia, pero en forma directa, personal, sin dilación. El Club precisa con urgencia de un valor positivo y no hay tiempo que perder, pues todavía se pueden corregir esos fallos que acusa el equipo, para iniciar la tan esperada y deseada etapa de recuperación.

Sabemos que ahora mismo, la

directiva agota todos los medios para lograr esos refuerzos y se habla con acusada insistencia de Atlético de Madrid, Zaragoza y Sevilla, porque lo del Santander y Málaga no parece tener lógica, en disposición de ceder a una figura, que tanto puede necesitar para sí, en su natural empeño de retornar a la Primera División, y en posición para ascender a Segunda, dejaría lo que le sobra; y de la Tercera División, poco o nada puede sobrar.

Deben pues seguir agotándose esos medios para lograr refuerzos positivos, que ya sabemos costarán un gran sacrificio económico; pero ahora ya no es tiempo de pensar —a lo hecho, pecho— porque por encima de todo está el Club. Su prestigio juega ahora mismo un papel de suma importancia y eso es lo que debe importar sobre lo demás.

Mientras tanto, aunque las esperanzas sean limitadas, confiamos en que hoy, o el próximo domingo, el equipo consiga algún punto de los que ventilará frente al Santander y Conchal respectivamente, que ventura muy bien para enjugar el "debe" en la tabla clasificatoria. La esperanza es lo último que se pierde, y donde menos se piensa...

KINSO

#### ¿Cuándo el campo de Luanca

#### El nivel del agua rebasa la altura de las porterías

OVIEDO, 12.— En Luanca y a causa de las inundaciones que se han producido en toda Asturias debido a un fuerte temporal, se han anegado las zonas bajas de la citada localidad y las aguas cubren por completo el campo de fútbol y su nivel rebasa la altura de las porterías. Alfíl.

## Alineación del Granada frente al Real Madrid

MADRID, 12.— El entrenador de Granada, Sr. Kalzar, juntamente con el señor Cholin, no han decidido todavía la alineación que presentará el conjunto granadino en su partido de mañana contra el Real Madrid, aunque según han manifestado la formación más probable es la siguiente: Portero: Pirls. Defensas: Becerril, Méndez, Fornaris. Medios: Pellejero y Larrabeñe. Delanteros: Vázquez, Martínez, Carranza, Benavidez y Arsenio.

De estos jugadores el defensa central Méndez, y el delantero centro Carranza, serán sometidos a una prueba antes de comenzar el encuentro, para saber si se hallan en condiciones de actuar. Los jugadores, que se encuentran en esta capital desde anoche, asistieron esta tarde a una sesión cinematográfica.— Alfíl.

## "Mi fichaje es por lo que queda de temporada"

### Lo que nos dijo Matito

Saludamos a Matito, al que dimos la enhorabuena por su fichaje en el Orense.

—¿Satisface tus ilusiones inmediatas?

—Sí. Voy muy a gusto al Orense, que me ha parecido siempre un equipo muy simpático. Para mí ofrece la ventaja de estar formado por bastantes jugadores conocidos. Tres de ellos, son ya mis buenos amigos y compañeros en el Santiago desde hace una semana. Me refiero a Inclán, Morado y Batalla, jugadores realmente magníficos.

—¿Por cuánto tiempo es tu contrato?

—Lo que queda de temporada. Sería renovado si interesara a las dos partes.

—¿Mucho dinero por medio?

—Una cantidad satisfactoria.

—¿Cuándo te incorporas definitivamente al Orense?

—No depende de mí.

—Nosotros creemos que el jugador también es quien decide...

—Bueno, sí, comprendo; esta temporada, por ejemplo, tomé el fútbol en serio.

—Y es también tu mejor temporada...

—Francamente, no sé decirlo.

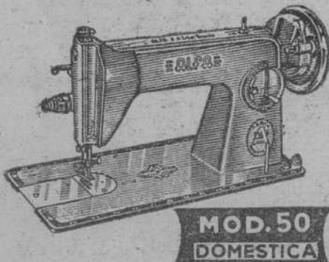
—¿Cómo quedará el Santiago cuando te marches...?

—No han de notar mi falta, ya lo verán. Porque el Orense está dispuesto a reforzarse. El caso de Inclán, Morado y Batalla es un buen ejemplo.

Finalmente nos dijo Matito que el entrenador del Orense se le ordenó trasladarse hoy desde Vigo, una vez terminado el partido con el Turista, en unión de los tres cedidos al equipo santiagués, para iniciar allá el régimen de entrenamientos. ALFE



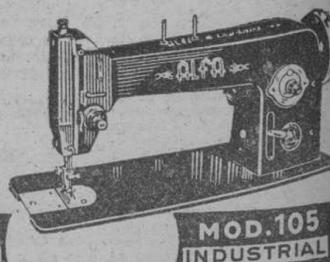
MOD. 20 DOMESTICA



MOD. 50 DOMESTICA



MOD. Z-103 AUTOMATICA



MOD. 105 INDUSTRIAL

OCHO MODELOS DISTINTOS CON LA CALIDAD INVARIABLE « ALFA »

# Nombramiento de profesores adjuntos de Ciencias

Han sido nombrados profesores adjuntos interinos de la Facultad de Ciencias, donña Encarnación Paz Andrade, don Amel Blas Pérez y don Alfredo Liécha Ferrer.

EL RECTOR, A MADRID  
El martes saldrá para Madrid el Rector de la Universidad, don Luis Legaz Lacambra.

A su regreso de la capital de España, será hecha la propuesta al Ministerio de Educación Nacional de la persona que ha de desempeñar el cargo de Secretario General de la Universidad.

### EL HOMENAJE A CABANILLAS

En la primera quincena del mes de enero, en la Universidad, será celebrado un homenaje a don Ramón Cabanillas, el gran poeta fallecido en Camba, y cuyos restos mortales se proyecta sean trasladados al templo de Santo Domingo de Santiago, iniciativa de la Real Academia Gallega.

Organiza aquel homenaje la cátedra de Literatura que desempeña el profesor, señor Moreno Baez.

En este acto tomarán parte los profesores señores Moreno Baez y Fariel Casado y los poetas señores Iglesia Alvarino, Bodaño y Borda.

### PROFESOR ADJUNTO DE GEOLOGIA

Fue nombrado profesor adjunto de Geología en la Facultad de Ciencias, el catedrático del Instituto de Enseñanza Media "Ro-

salía Castro", don Alfredo Liécha Ferrer.

### ENVIO DE TITULOS DE LICENCIADOS

Para su entrega a los interesados, fueron enviados por la Secretaría General de la Universidad:

A la Delegación Administrativa del Ministerio de Educación Nacional de Palencia, el título al Licenciado de Farmacia de don Juan Frutos González Muñoz.

Y a los Gobiernos Civiles de Lugo y de Salamanca, los de Licenciados en Derecho y en Medicina, respectivamente, de don Florentino Hernández Florez y don Lucio Penas Goás.

### CONCURSO DE PROVISION DE LA CATEDRA DE PATOLOGIA Y QUIMICA MEDICA

En el Boletín Oficial del Estado se inserta una disposición del Ministerio de Educación Nacional por la cual se convoca a provisión, en concurso de traslado, la cátedra de Patología y Química Médica de la Facultad de Medicina de Santiago, que desempeñaba el doctor Pena, recientemente jubilado, y a quien le fué concedida hasta final de curso, prórroga docente.

**MOSQUERA**  
PREGUNTOIRO, 21-TELEFONO 1127 SANTIAGO  
Recuerde este nombre antes de hacer su compra  
¡Ahorrará dinero!  
Vea su exposición de artículos varios

**BIBLIOTECA CIRCULANTE «DELTA»**  
le ofrece las mejores obras de la actualidad.  
Suscripción mensual: 15 pesetas.  
Calle de La Coruña, 7 (al lado de Almacenes Taca).  
Teléfono 3992.—EL FERROL  
HORAS DE 10 a 1 y de 4 a 8

## Información de La Coruña

### Desaparición de un vecino que se supone fué arrastrado por el temporal al río Monelos

LA CORUÑA, 12.—(Por teléfono).—De nuestra Delegación.  
Desde el día 10 falta de su domicilio en la Avenida de Chile, 39-2º, derecha, Manuel Fernández Cabo, de 58 años, casado, capataz de la Renfe. Según han manifestado en la Comisaría de Policía su hijo político.  
El señor Fernández Cabo fué visto por última vez cerca de las doce de la noche del jueves en un bar del lugar de Los Molinos, y se cree que al dirigirse a su domicilio fué arrastrado hacia el río de Monelos por el violento temporal que esa noche azotó a la ciudad. Los bomberos han efectuado hoy sondeos y arrastres por distintos sitios del río pero sin resultado.

Francisco Javier Bugallal. Al acto asistieron distintas personalidades y críticos de arte, así como numeroso público.  
Esta brillante exposición consta de 22 cuadros, todos ellos de extraordinaria factura, en los que predomina un acentuado sentido moderno, rico de luz y colorido.  
Francisco Javier Bugallal, fué muy felicitado por el distinguido público que asistió al acto, que hizo cálidos y merecidos elogios de las obras presentadas.

### CICLISTA HERIDO AL CHOCAR CON UN OMNIBUS

Ha ingresado en el Sanatorio del Socorro, de esta capital, el joven Manuel Sánchez Fernández, de catorce años, vecino de Tioibre (Betanzos), que presentaba fractura en tercio medio de tibia y peroné derechos, erosiones en la región mentoniana y shock traumático, de pronóstico menos grave.  
El menor iba en bicicleta desde la estación del ferrocarril de Betanzos Norte hacia el pueblo, y en el puente donde se une la carretera que baja de la estación con la de Oza de los Ríos fue alcanzado por un omnibus que entraba en esta última carretera.

### LA O. N. C. E. CELEBRA LA FESTIVIDAD DE SANTA LUCIA

El domingo con motivo de la festividad de Santa Lucía, asistirán a una misa de comunión a las nueve y treinta de la mañana en la iglesia parroquial de Santiago, todos los afiliados de la Organización de Ciegos en La Coruña acompañados por todas las jerarquías de esta delegación y demás personal de la misma.  
A las once y treinta y en la citada iglesia, el orfeón de la provincial interpretará la "Misa del Corazón de María de Vilaseca" y en el oratorio "El Ave María de Arcadell", bajo la dirección del afiliado don Amadeo Vázquez Gil.  
Ocupará la sagrada cátedra el abad de la R. I. Colegiata y prelado doméstico de S. S. monseñor Santiago Fernández Sánchez.  
A estos actos religiosos están invitadas todas las autoridades y público en general.

### LA EXPOSICION DE FRANCISCO JAVIER BUGALLAL

A las ocho de la tarde, como estaba anunciado, en la Sala del Ministerio de Información y Turismo, tuvo lugar ayer la inauguración de la exposición de pinturas al óleo del joven artista coru-

## Sestao, 2

## Indauchu, 0

BILBAO, 12.— El partido entre el Sestao y el Indauchu ha caracterizado por la absoluta falta de fútbol tanto en un bando como en otro, ya que debido a la enorme cantidad de agua caída estos días y a la que cayó, ininterrumpidamente, durante el partido, el campo se hallaba totalmente encharcado y con numerosas lagunas. Ello hacía que fuera de todo punto imposible el realizar la menor muestra de juego. Ante tan desolador panorama no hubo apenas espectadores. El primer tanto fué marcado a los 3 minutos por Izaguirre de un fuerte tiro aprovechando un "parón" de la pelota en uno de los numerosos charcos. El segundo, a los 36 minutos del segundo tiempo cuando el Sestao se había volcado materialmente sobre la puerta contraria. — Añil.

### MESTALLA, 3 - EXTREMA-DURA, 0

VALENCIA, 12. Se jugó este encuentro de Segunda División en el campo de Mestalla con tiempo desolador y poco público.  
El encuentro fué aburrido y de dominio constante del Mestalla, sobre todo a lo largo del primer tiempo. — Añil.

# Deportes

## Copa de Europa Internacionales

# Rusia y España se enfrentarán en los meses de mayo y junio

## El primer encuentro se disputará en Moscú

PARIS, 12. (Añil).— Han vuelto a reunirse en esta capital los delegados españoles y rusos para proseguir las negociaciones sobre el partido que España y Rusia han de jugar, correspondiente a los cuartos de final de la Copa de Europa Internacionales.  
Representó a España don Alfonso de Lafuente Chaos, presidente de la Federación Española de Fútbol, asistido por el secretario general, don Andrés Ramírez.  
Representó a Rusia D. Valentín Granatkin, presidente de la Federación Rusa de Fútbol, asistido por el señor Chakhnarov.  
En esta segunda reunión asistió el delegado español don Agustín Pulol, miembro de la Federación Internacional de Fútbol.  
Se llegó a un acuerdo respecto a las fechas, que son, en principio, las siguientes:  
Día 29 de mayo de 1960.— Rusia contra España, en Moscú.  
Día 9 de junio.— España contra Rusia, en Madrid.  
En el caso de un empate en puntos y promedio de tantos se jugará el partido de desempate en Roma, una semana después del encuentro de Madrid.  
Los dos partidos serán dirigidos por árbitros ingleses.  
Antes de la decisión, los delegados españoles habían propuesto abril y mayo y los rusos junio y julio.  
Los dieciséis miembros de cada equipo podrán ser acompañados por veintidos directivos o simplemente acom-

pañantes. La Federación Rusa pagará la estancia y gastos del equipo español, y viceversa. Los demás acompañantes pagarán sus gastos propios.  
Las conversaciones duraron 30 minutos. El representante ruso Granatkin manifestó: "Los partidos contra España constituirán una prueba de extraordinaria importancia, el que se jugará en Moscú será, sin duda alguna, el mejor partido de todos los tiempos que se jugará en Rusia". Añadió: "tengo la evidencia de que ya en el mes de abril, es decir más de un mes antes, se habrán agotado las localidades".  
Entre los delegados españoles y rusos reinó una gran cordialidad.

PARIS, 12. (Añil).— Los partidos correspondientes a los cuartos de final de la Copa de Europa Internacionales se jugarán en la forma siguiente:  
1.— Rusia contra España.  
2.— Portugal contra Yugoslavia.  
3.— Rumanía contra Checoslovaquia.  
4.— Francia contra Austria. — Añil.

A la hora de entregar su donativo piense que también tienen que realizar un sacrificio, en sus diarias ocupaciones, los que estos días están para los pobres.  
Campana de Navidad Carítas.

## ¿Se va Fleitas Solich?

### En la secretaria del Madrid desmintieron la noticia

Anoche en su emisión deportiva, Radio Nacional de España en Madrid, informó de un diario madrileño de la tarde se hacía eco de unos rumores según los cuales el entrenador del Real Madrid, Fleitas Solich, dejará el puesto como consecuencia del poco rendimiento que el equipo ha venido dando en las últimas jornadas. Y se asegura que los jugadores madrileños muestran preferencia por Miguel Muñoz.  
Los rumores han sido desmentidos por la Secretaría del Real Madrid.

## El Club Santiago se enfrenta hoy, en Vigo, al Turista

### Gaitos tiene dudas en un puesto de la media y en el de extremo izquierdo

A las nueve y media de la mañana sale para Vigo el equipo del Club Santiago, que hoy se enfrentará al Turista en partido de Tercera División de Liga.  
El entrenador Gaitos tiene dos dudas, cuyas soluciones dependerán del estado del terreno de juego. Se refieren a un puesto de la línea media y al de extremo izquierdo.  
A tenor de todo ello, la alineación será decidida en los vestuarios. Por el momento, Gaitos la tiene perfilada en la siguiente forma: Ramiro (Joacuin); Quinteiro, Batalla, Seito; Chago o Vilas, Docanto; Inclán, Morado, Cea, Matío, Budiño o Cobitas.  
Acompañará al equipo en calidad de secretario, don segundo Hevia.  
Con el Club Santiago se desplaza a la ciudad de la Oliva y grupo de seguidores.

## Arsenal - Arosa, un choque trascendental en el Estadio Rivera

### A su importancia deportiva, se suma la finalidad a que

Como todos saben, la Directiva del C. Arsenal destina los fondos de un partido a los enfermos de la Empresa, acogidos a la Mutualidad y más necesitados.  
Esta vez eligió nada menos que el partido frente al Arosa, equipo en el que ya se había pensado antes de su reciente encuentro con el Zelta, donde los de Villagarcía perdieron su inhabilitación, tras un encuentro de los que hacen época en la Tercera División.  
Pese a perder el Arosa en Porrño, realizó una gran exhibición de fútbol, demostrando ser uno de los mejores equipos del grupo.  
Esta tarde los veremos en el Estadio Rivera, frente a otro equipo de juego elegante y activo, dispuesto a seguir subiendo en la competición e incluso de ascender.  
Las cosas podrían salir mal al Ferrol.  
La afición puede estar segura de que va a disfrutar de un gran encuentro, al mismo tiempo de contribuir al magnífico deseo de ayudar a los necesitados en estas fiestas navarreas de Navidad.  
El Arsenal presentará frente al Arosa, el siguiente equipo: Nando; Seijas, Pedro, Carlos; Casitas, Perniche, Demetrio, Kurbalita, Badiola, Pita y Gangoso.  
El Arosa viene con su equipo completo, que llegará a nuestra ciudad momentos antes del encuentro, anunciado para el centro de la tarde.  
En el marcador simultáneo figurará el partido Ferrol-Santander, en la clave "Sal de Fruta Heno".

## Barricada

Colegio de Arbitros, Delegación Comarcal de Santiago. Nombramientos de este Colegio para los encuentros que se celebrarán hoy, domingo, en la cancha del Gimnasio Universitario:  
10 de la mañana: Estia-Saeta. Arbitros, señores Emilio y Catalina. Anotador, señor De la Iglesia. Cronometrador, señor Solar.  
11 de la mañana: Juventud - La Salle. Arbitros, señores Maná y Bispo. Anotador, señor Suárez. Cronometrador, señor Marfío.  
6 de la tarde: Minerva - Colegio La Salle. Arbitros, señores Maná y Fernández. Anotador, señor Pomar. Cronometrador, señor...

**Sanatorio Nuestra Señora de la Esperanza**  
De las Hermanas de la Esperanza Director: Dr. Luis Sánchez Harquindoy  
MEDICINA Y CIRUGIA - ESPECIALIDADES  
SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Zona Sur de la Residencia Teléfonos: 2205 - 2206 - 2207 Dirección: 1334  
Pensiones de varias clases incluidas las de tipo económico  
NOTA: Para información diríjase a cualquiera de los teléfonos

**Sanatorio Nuestra Señora de Lourdes**  
Dr. Elisardo García Fernández  
CIRUGIA DEL ESTOMAGO  
Egido, Intestinos - Hernias  
Dr. Feijóo, 80 (Al lado del Cine Metropol)  
Teléfono 1072.—SANTIAGO

**Dr. PEREZ SANTALLA**  
MEDICO OCULISTA  
CIRUGIA DE LA ESPECIALIDAD  
Ex-hecarlo de Oftalmología en Barcelona  
Consulta de 10 y media a 1 y de 4 y media a 7.  
DOLORÉS, 39-2º EL FERROL

**Alfredo Oria de Rueda Fontán**  
**Manuel Sánchez Rivera**  
Agentes de la Propiedad Inmobiliaria  
FINCAS RUSTICAS Y URBANAS  
Compraventa - Arrendamientos - Administraciones.  
TRASPASO DE NEGOCIOS - HIPOTECAS  
General Franco, 95-1º EL FERROL Teléfonos: 3614 - 3893



**Todo el mundo te aconsejará BRU**  
Este escape te repite constantemente. Si los detalles de una poseen la reina de las lavadoras, se deshacen las de elegir. Si sólo una, lo que no tiene este gusto se convence de que le falta algo esencial para la felicidad en el hogar.  
**Super-máquina de lavar BRU**  
Adquirla Vd. en:  
**Vda. de Pedro Fernández e Hijos, S. R. O.**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL  
**CANALEJAS, 199 - EL FERROL DEL CAUDILLO**

EL CORREO GALLEGO

Diario de la mañana
Decano de la provincia
Propiedad de la Editorial
Compostela, S. A.

Agenda del día
Registro Civil

Nacimientos: José María García Nuñez, Ramón López Fuentes.
Defunciones: Mercedes Vidales, de 80 años; Evangelina García Lamas, de 78 años.

Las mareas

Día 13.-Pleamares: 2:23 de la mañana y 2:46 de la tarde.
Bajamares: 8:34 de la mañana y 8:57 de la tarde.

Puerto

De arribada por el mal tiempo, entraron el vapor francés "Deserada", procedente de Dunkerque, en lastre, y el español "Jarama", también en lastre, procedente de Ceuta.

Parte meteorológico

Temperatura Máxima, 9,3. Mínima, 6,2. Media, 8. Dirección del viento, N. Fuerza, fresco. Estado del mar, marejada del NO. Cielo, casi cubierto. Estratos, cúmulos y altos cúmulos. Visibilidad regular. Barómetro, 768,1.

Farmacias de guardia

Farmacías: Sr. Saavedra, Muñole de Curuxelas, y doña Mameña y la de la Plaza del Callao.
Estancos: Calvo Sotelo, 84; General Franco, 122; Galiano, 59; General Aranda, 218; Concepción Arenal, 55; plaza de Honorio Cornejo, 16, y Cárcel Vieja, 9.

Trincheras - Gabardinas

Solamente calidad

Las Pañerías Sagasta, 21 FERROL

Horario de misas

C. Santa Teresa. - Laborables: 7 y media.
Festivos: 7 y media.
San Julián. - Laborables: 8, 9 y 10.
Festivos: 8, 9, 11, 12 y 1.
Carmen. - Laborables: 7 y media, 8, 8 y media, 9, 9 y media, y 10. Vespertina, 8.
Festivos: 7 y media, 8 y media, 9 y media, 10 y media, 11 y media, 12 y media y 7 tarde.
Merced. - Laborables: 7, 7 y media, 8, 8 y media y 7 de la tarde.
Festivos: 7, 7 y media, 8, 8 y media, 9, 9 y media, 10 y 7 de la tarde.
San Francisco. - Laborables: 8 y media, 9 y 9 y media. Primer Viernes. Tarde, a las 7 y media.
Festivos: 8 y media, 9 y media y 12.
Socorro. - Laborables: 7 y media.
Festivos: 7 y media, 11, 12 y media y 4 y media de la tarde.
Pilar. - Laborables: 8, 9 y 8 y media de la tarde.
Festivos: 8, 9 y media, 11 y 12. Tarde a las 8 y media.
Ang. Par. - Laborables: 7 y 8.
Festivos: 8, 10, 11 y 12 y media.
An. S. - Laborables: 7 y media y 8 y media.
Primer sábado, 7 y media de la tarde.
Festivos: ocho y media, 10 y media, 12 y 1.
Enseñanza. - Laborables: 7 y 12,45.
Festivos: 8 y 9 y media.
Dolores. - Laborables: 9 y media.
Festivos: 9 y media y 11.
H. Marina. - Laborables: 6 y media.
Festivos: 6 y media y 10.
H. Caridad. - Laborables: 7 y media.
Festivos: 7 y media y 9 y media.
C. Rey. - Laborables: 7,45.
Festivos: 9 y media.
O. Tercera. - Laborables: 9.
Solo los lunes, martes y miércoles.
Festivos: 9.
C. Bazán. - Festivos: 9.
Esclaves del Santísimo (San Roque). - Laborables: 8.

Cortes traje caballero

Calidades primera

Inmenso surtido

Sagasta, 21
Las Pañerías FERROL

Contribuye con tu aportación generosa a la Campaña de Navidad (Carriz).

FERROL AL DIA

Exito extraordinario del festival de Caridad, en el Casino Ferrolano

Los salones del Casino se hallaban ayer noche concurridísimos. Se habían instalado en el "hall" la Tombola, atendida por personal de la Secretaría del Alcalde, de la Sección de Beneficencia del Ayuntamiento, con los tenientes de alcalde señores Pérez de Aré-

valo y Pastor, así como por un plantel de bellísimas señoritas.

La fiesta ha resultado un éxito en todos los sentidos. El público respondió maravillosamente, agotándose continuamente los boletos. Era tal la animación por adquirirlos, que durante media hora hubo necesidad de suspender la venta, reanudándose a continuación.

La presidencia la ocupaban las autoridades, con sus esposas y otras distinguidas personalidades.

A la hora de redactar esta información actuaban la señorita Abio y el trío "Los Gallegos", que prestaron su valiosa colaboración, también para el mayor esplendor del festival benéfico.

Gabanes de calidad
Para caballeros

Sagasta, 21
Las Pañerías FERROL

Disposiciones de Marina

Se destina al Estado Mayor de la Armada, al capitán de corbeta don Joaquín Contreras Franco.

Se nombra segundo comandante del remolcador R. A. 1, al teniente de navío don Juan Manuel García Moreton.

Se destina al Centro de Adies tramiento de la Flota, a los tenientes de navío don José López Ruarte y don Víctor Gregorio Andrade Pérez.

Se nombra ayudante del Comandante general de la Flota, vicelalmirante don Pascual Cervera Cortera, al teniente de navío don Salvador Méndez Rocafort.

Se destina a la Dirección General de Construcciones e Industrias Militares, al teniente de navío don Rafael Caamaño Fernández.

Se destina al "Juan Sebastián Elcano", como comandante de brigada, al teniente de navío don Francisco Javier Delgado Mondaca.

Se dispone embarquen en el "Juan Sebastián Elcano", los alféreces de navío don Pedro M. de Benito Ortega, don Adolfo Alonso Zaramona, don Francisco Martín Ortiz de Saácho, don Justino Antón Pérez-Pardo y don Antonio Pardo Suárez.

Se concede los beneficios de derechos pasivos máximos, al coronel de Intendencia, don Pedro Colón González-Pardo.

- Gacetillas locales -

FERIAS COMARCALES

Hoy domingo, se celebra la feria mensual de ganados y mercaderías en el barrio del Trece, en Sedes, Narón.

Como cae en domingo, estará animadísima.

FESTIVAL INFANTIL PRO NAVIDAD DEL NECESITADO

Como ya se ha anunciado, hoy, domingo, día 13, se celebrará en el Teatro Renacimiento un festival para toda la juventud y acompañantes organizado por la Junta Local pro Navidad del Necesitado, en colaboración con la Delegación Local de Juventudes y animado por el Convoy de la Cultura de la Delegación Provincial de Juventudes.

El comienzo de la función ha sido fijado para las once de la mañana, y no a las once como se había dicho en un principio, siendo el programa el que ya se ha señalado de antemano.

Las localidades, entrada única de tres pesetas, se despachan en taquilla.

AMONESTACIONES

Hoy, en la parroquia del Carmen, se leen las siguientes amonestaciones:

Las terceras de Angel Cartelle Vilas, con Josefina Sierra Alons; Manuel Novo Otero, con Carmen Castreñón Díaz.

Mantas lana pura
Grandes existencias
Precios reducidos

Sagasta, 21
Las Pañerías FERROL

HERIDO AL CAERSE DE UN OMNIBUS

Ha sido curado en la clínica de urgencia, José Rouco Bello, de 28 años, casado, natural y vecino de Valdoño, de fuerte contusión en la región occipital, cuyo pronóstico lo reservaron los facultativos.

Las heridas se las produjo al caerse de un ómnibus en marcha, en la Plaza de España.

Notas necrológicas

Ayer falleció D. Victoriano París Gómez del comercio de esta plaza, persona muy conocida y apreciada por sus numerosas amistades, cuyo fallecimiento viene a ahondar más el dolor por la muerte de su hermano Antonio, óbito ocurrido hace unos días.

A su viuda doña Matilde Rico, hijos y demás deudos, enviamos nuestro pésame.

GABANES LODEN
ULTIMOS MODELOS
Fabrica de Gabardinas de MUGARDOS

VIDA RELIGIOSA

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS

Hoy corresponde la Exposición del Santísimo, en la capilla del convento de Cristo-Rey.

GABARDINAS DE NINO
Fabrica de Gabardinas de MUGARDOS

Horario de Autobuses

Empresa Oriente y Noroeste - A Santiago, a las 6,30 horas. A Viveiro, a las 6,30 y 16 horas. A Somozas, a las 17 horas. A San Saturnino, a las 8,30, 13,45 y 19,30 horas.

El Ideal Gallego a La Coruña, a las 8 y 18 horas. Los domingos y días festivos media hora más tarde.

Vizoso Arribas, a Cobas, a las 8, 12,30 y 14 horas. Suárez, a Cobas, a las 12,30, 14 y 18,45 horas.

Transportes-Valdoño.-A Valdoño, a las 7,15, 14, 16 y 20,30 horas.

Empresa El Villalbés. - A Lugo, a las 7,30 horas. A Puentes, a las 13 horas, y a Villalba, a las 17 horas.

Empresa Los Cedreiros. - A Cedeira, días laborables a las 16,30 y 20 horas. Días festivos a las 8,30 y 20,30 horas. A Valdoño, a las 14 horas.

CURTIDOS

Cándido Rico

le ofrece Tintes, Cremas y Repavadores en todos los colores: Cordones, Plantillas, Pr. te-cas, etc. Superdisolución y Isenerit (suela plástica) en negro y marrón, de la Casa General, solamente de venta en esta Casa.
Concepción Arenal, 21
EL FERROL

Niños Cantores de Viena

El esfuerzo económico realizado por la Filarmónica trayendo a Ferrol a los Niños Cantores de Viena, no sabemos si podrá ser enjugado con la rapidez necesaria para la buena economía de la Sociedad. Lo que sí está --estaba ya de antemano, dada la justa fama de los Cantores-- descartado es el éxito artístico. De este modo, la Filarmónica se ha apuntado un tanto más en su ya larga carrera de aciertos.

Hacer una crítica de estos niños, al mismo tiempo que escapa a nuestras posibilidades, es, a todas luces, inútil. Ustedes los han oído cantar. Han asistido a la Perfección, así con mayúscula. Perfección que está más en la conjuntada armonía de las voces que

en la posible calidad individual de cada uno de estos maravillosos niños.

Sin embargo, cuando en la segunda parte del programa fue necesario juzgar a los intérpretes de "La Cantarina" el espectador recibe con asombro una dicción perfecta, la naturalidad de emisión y la frecuencia de unas voces extraordinariamente educadas. Ya en el encartador de movimientos graciosamente afectados, que recuerdan, a un que lejamente, la difícil teatralidad de la Comedia Francesa del siglo XVIII.

La razón principal de esta perfección de que hablamos debe buscarse, con la disciplina y el orden impuestos a estos pequeños artistas, en la tradición del Wiener Saengerklub, institución maravillosa que conserva todas las virtudes musicales vigentes en la época de su creación, sin concesión de ninguna clase a perniciosos divisivos o a "modas" impuestas por el mal gusto polifónico.

No se puede espigar preferencias en el programa desarrollado por este Coro de Niños Vieneses. Las preferencias, en el caso del croquis, son de autores, no de interpretaciones. De tal modo y con tal justeza han cantado, el pasado viernes, once, estos niños. Hasta la posible frialdad o ligereza del "Vals del Emperador", de J. Strauss se transforma en algo francamente serio interpretado así. La máquina musical --a la frase-- de este Coro, es asombrosa.

No nos queda más que agradecer a la Filarmónica Ferrolana este auténtico regalo espiritual que ha servido a sus asociados, y a todos los buenos amantes de la música en general.

MARIUS

Camisería fina - Jerseys lana

Lo mejor que se fabrica

Sagasta, 21
Las Pañerías FERROL

ESPECTACULOS

AVENIDA: "Los piratas del Mississippi". -1. Todos.
CALLAO: "Tu hijo debe nacer". -3. Mayores.
JOFRE: "Escucha mi canción". -1. Todos.
CAPITOL: "Himno de batalla". -2. Jóvenes.
RENA: "Diez fusiles esperan". -3. Mayores.
MADRID - PARIS: "El jugador". -3. Mayores.

AVENIDA HOY

Una película sensacional de piratas, con sus peleas, emboscadas y un sin fin de emociones, en las aguas tumultuosas del Mississippi.



LOS PIRATAS DEL MISSISSIPPI
DAVY CROCKETT AND THE RIVER PIRATES
LAS NUEVAS AVENTURAS DE ESTE HEROE LEGENDARIO
DIRECTOR NORMAN FOSTER
TECNICOLOR
COLOR POR TECNICOLOR
¡Las legendarias hazañas del más famoso explorador de la frontera americana!
(TOLERADA MENORES)

CAPITOL HOY

PRESENTA una película de categoría excepcional
¡Absorbente como un problema latente!
¡Atrayente como una novela maravillosa!



HIMNO DE BATALLA
ROCK HUDSON
MARTHA HYER - DAN BURVEA
DON DEFORE - ANNA KASHFI - JOCK MACHONEY
CINEMASCOPE
TECNICOLOR
DIRECTOR: DOUGLAS SIRK
Su deber espiritual... ¡Salvar almas!
Su deber militar... ¡Derribar enemigos!
FUNCIONES: 3'30 - 6 - 8 y 11
Tolerada menores
Complemento: NO - DO

RENA HOY

A las 6 - 8 y 11
¡COLOSAL ESTRENO!
Un relato cinematográfico basado en un hecho real



DIEZ FUSILES ESPERAN
FRANCISCO RABAL
ETTORE MANFRO
ROSTIA AGENAS
MEMMO CAROTENUTO
BERTA RUZZA
MILLY VITALE
DIRECTOR JOSE LUIS SAENZ DE HEREDIA
Unidos en la guerra.
Frente a frente en el amor
Complemento NO-DO Mayores
A las 3'30 ¡GRAN INFANTIL!
RIO DE SANGRE

Advertisement for 'HOY EN JOFRE' featuring a man playing a guitar. Text includes: 'Cantaba a las estrellas con la esperanza de que alguna le mostrase el camino para encontrar a su madre querida', 'Un tema enternecedor y las más bellas canciones', 'HOY EN JOFRE', 'Una super-producción gala y orgullo del cine español', 'AUTORIZADA PARA MENORES', 'JOSELITO EL NIÑO DE LA VOZ DE ORO', 'LIZ MARQUEZ', 'Escucha mi CANCION', 'EASTMANCOLOR - PANTALLA PANORAMICA', 'DIRECTOR: ANTONIO DEL AMO', 'JESUS TORDESILLAS - BARTA BARRY - PILARIN SANCLEMENTE', 'Los más bellos escenarios naturales en delicioso EASTMANCOLOR', 'Noticiario NO - DO 882 - A', 'Funciones a las 3 - 5'15 - 7'15 y 10'45'.

# Calle Real

### "DEL DICHO AL HECHO"

Ah, si nosotras fuéramos como las amas de casa inglesas, otro gallo nos cantaría: Ellas solitas, sin ayuda de nadie, y sin queja alguna han hecho bajar el precio de la mantequilla. ¿Saben ustedes cómo?

Durante varios días han dejado de comprarla. En lugar de la mantequilla empleaban en su cocina margarina. Y los comerciantes ingleses, que tenían existencias acumuladas, no tuvieron otro remedio que bajar el precio para dar así salida al producto.

Claro que quizá en Inglaterra resulte fácil que varias señoras --todas en lo de hacer bajar el precio de la mantequilla-- se pongan de acuerdo para adoptar una misma actitud, pero aquí... ¡Valgame Dios! Protestar, si protestamos, pero a la hora de obrar... tenemos demasiado buen corazón. En seguida nos apudamos de los vendedores y pagamos lo que ellos piden. Algunas veces, hasta nos unimos a ellos para impedir que el guardia --que solo trata de velar por nuestros intereses y de hacer cumplir las disposiciones-- se entere de lo que nos han cobrado.

Y no solamente han bajado el precio de la mantequilla en Inglaterra, en Portugal ha bajado el de la leche por orden del Gobierno. Antes, costaba un litro cuatro escudos y

ahora, 3'60. No es que sea mucho, pero ha bajado que es lo importante. En Ferrol, tan desprendidos siempre, en cuanto a dinero se refiere, no nos preocupan los precios, solamente nos interesa la calidad. Y puesto que muchos lecheros cobran la leche a seis pesetas --no todos, desde luego-- lo menos que pueden hacer es venderla pura. Y si así la venden no hacen más que cumplir con su deber.

### LA FIESTA DE AYER

Un verdadero éxito ha sido la fiesta benéfica que en los salones del Casino Ferrolano ha organizado la Comisión Municipal encargada de la Campaña "Pro Navidad del Necesitado". Ha resultado brillantísima y, a juzgar por lo recaudado, nadie se ha quedado sin adquirir boletos y, por lo tanto, sin premio. Si todo lo que con este fin se organiza resulta tan bien, los necesitados ferrolanos pueden ir pensando en su futuro hogar. Pronto se podrá poner la primera piedra.

Nuestra felicitación más sincera a la Comisión Municipal y de manera especial a las esposas de las autoridades locales que tan gentilmente han ofrecido su ayuda para organizar la fiesta.

OLGA CRISTINA

# Personal de la Armada

Se promueve al empleo de coronel, al teniente coronel de Intervención, don José María Casas Ochoa.

Idem al de teniente coronel, al comandante de idem, don Juan Díaz de Guevara.

Idem al de comandante, al capitán de idem, don Manuel Isasi Ivison.

Se destina al Estado Mayor de la Armada, al capitán de corbeta don Alvaro Fontanals Barón.

Se concede licencia para contraer matrimonio con la señorita María Aurora Muñoz y Rodríguez, al alférez de navío don Francisco Bandala Vega.

Se asciende a contramaestre mayor de segunda, al primero con Manuel Touriño Vázquez.

Idem a primero, al segundo don Casimiro Martínez Pérez.

Idem condestable mayor de segunda, al primero don Julián Doval Pifreño.

Idem a primero, al segundo don Isidoro Novás Martínez.

Idem a mecánico mayor de primera, al de segunda don José María Carneiro Fernández.

Se concede la placa y cruz de San Hermenegildo, al teniente de máquinas don Manuel Lorenzo Rey.

Todo crece. La Caridad también. Se hace más por los enfermos descubriendo un gran remedio que pasándose la vida de cabecera en cabecera.

# MUEBLES DE TODAS CLASES Y ESTILOS

Renueve su hogar haciéndolo... ¡más confortable!

DISPONEMOS DEL MAYOR SURTIDO EN MUEBLES DE CALIDAD y ECONÓMICOS

- DORMITORIOS
- COMEDORES
- SALAS
- DESPACHOS, etc.
- MUEBLES SUELTOS

MODERNOS y DE GARANTÍA



## GALERÍAS TACA EL FERROL

General Franco, 118  
Teléfono 4092

Publicidad RECLAM

### Horario de Trenes

#### TRENES DE LLEGADA

Tren	Proced.	Hora	Obsrv.
6.428	Betanzos	6'55	Men.
1.442	Betanzos	8'15	Omn.
494	La Coruña	11---	Cor.
418	Madrid	12---	Exp.
1.452	La Coruña	14'15	S.-Aut.
7.464	Betanzos	18'42	Mer.
492	Madrid	21'30	Cor.
1.454	La Coruña	22'10	S.-Aut.
1.446	La Coruña	23'25	Dir.

#### TRENES DE SALIDA

Tren	Destino	Hora	Obsrv.
1.445	La Coruña	7---	Dir.
491	Madrid	7'45	Cor.
1.451	La Coruña	9'40	S.-Aut.
1.443	Barallobre	7'15	Omn.
7.461	Betanzos	13'21	Mer.
1.453	La Coruña	15'30	S.-Aut.
415	Madrid	16'30	Exp.
493	La Coruña	19'15	Cor.
6.427	Betanzos	19'45	Men.

### DE AYER A HOY

## Ferrol hace cuarenta años

13 DE DICIEMBRE DE 1919

El Diario Oficial del Ministerio de Marina, publica, entre otras disposiciones, la Orden nombrando aspirantes de Marina, en virtud de oposición, a los señores siguientes:

Don Rafael del Vito Gutiérrez, don José María Barrera y González-Aguilar, don Manuel Novas Torrente, don Carlos Soto Romero, don Luis Suanes Fernández, don Angel Riva Suardiaz, don Cefreino Portal Villamil, don Francisco J. Quiroga y Posada, don Luis Verdugo y Font, don Pedro Prado Mendizábal, don Juan Bona y Orbeta, don Julio del Cuervo Merello, don Alfredo Oliva Liamusi, don Adolfo Baturone Co-

lombo, don José Novas Bruzola, don José García Barreiro, don Francisco J. Chereñin y Pardo, don Heliodoro Souto y López de Neyra, don Tomas Moyano y Araiztegui, don Luis de Abárzuza y Pacheco, don José Luis Pintado Martín, don Victor Rosas Garrido, don José Fernández-Palomino y Blázquez, don José L. Miranda y Sánchez, don José María Vela-Hidalgo y Urbarril, don José María Guillán Vuelto, don Angel González López, don Andrés Gamboa y Sánchez-Berástegui, don José Luis de la Guardia y Pascual del Pobl, don Angel de Castro Calzado, don Guillermo de Lleras y Yáñez-Barrueto, don Rafael Romero Conde, don José Tapia Manzanares, don Jesús Escudero y Arévalo, don Diego Gómez Ruiz, don Luis Briones Saseilly, don Francisco Bescós Gómez y don Ramón A. Zanón Aldaluz.

Todos ellos deberán hacer su presentación en la Escuela Naval Militar, el próximo diez de enero.

El Director de la Escuela de Artes y Oficios, comunica a la Alcaldía que corresponde cesar en el consejo directivo de la Escuela a don José Velo Lorenzo,

don Rafael Fernández Conde, don Aureliano Sánchez Catviño y don Antonio Bello Paz.

Ruega al mismo tiempo, sean nombrados los sustitutos de referencia para tomar posesión el día primero de enero próximo.

La Orden de la Plaza, publicada, retransmitido por el Capitán General de la Octava Región, un telegrama del general Tovar, al cesar en el cargo de Ministro de la Guerra, dando las gracias por la colaboración prestada por esta guarnición, generales, jefes oficiales, suboficiales y tropa.

Subió el vino. En todos los establecimientos ha subido el litro de vino en cinco céntimos. Las protestas s'n generales. Que suba el vino; pero que se le eche menos agua.

Desembarcó de la corbeta "Nautilus", y pas ó a la Habilitación del Arsenal, el contador de fragata don Victor García Valdés.

**CAPITOL**  
TL. 1474-1464

HOY  
GRAN ESTRENO  
Usa historia verídica arrancada de la tragedia humana.

### Himno de batalla

Con  
ROCK HUDSON  
Funciones: 3-30 - 6 - 8 - 11  
(Tolerada)  
Complemento: NO-DO

**RENA**  
1464-2167

HOY  
Continúa con éxito arrollador el extraordinario estreno

### Diez fusiles esperan

Sin tiempo para reír, aun quedaba tiempo para amar.  
Con  
FRANCISCO RABAL  
Y  
ROSITA ARENAS  
(Mayores)  
Complemento: NO-DO  
Funciones: 6 - 8 - 11  
A las 3-30: ¡Gran Infantil!  
"RIO DE SANGRE"

**Madrid-Paris**  
TEL. 2242

HOY  
A las 6 - 8 y 11

### EL JUGADOR

(TECNICOLOR)  
Buscadores de oro y jugadores de ventaja en pugna constante.  
Con  
JOHN PAYNE  
Y  
RHONDA FLEMING  
(Mayores)  
Complemento: NO-DO  
A las 4: ¡Gran Infantil!  
"RIO DE SANGRE"

**IBERIA RADIO**  
EL ECO del MUNDO EN SU HOGAR  
CANTADO y PLAZOS  
CASA SIGMA • Sagasta, 14 - FERROL

# Anuncios POR PALABRAS

### FERROL

Hasta 15 palabras, 4 pesetas. - Cada palabra más 50 céntimos

#### COMPRA-VENTA

QUIERE VENDER SU CASA? ROCA. GARANTIA. SERIEDAD. SOLAMENTE AGENCIA ROCA. General Franco, El Ferrol.

SOLARES en Alto del Castaño y Pemas de Guítin, vendiendo en inmejorables condiciones. Razón: General Aranda, 138.-Ferrol.

#### FINCAS

SE VENDE casa tres cuartos, Socorro, 15. Razón: San Diego, 57, primero. - Ferrol.

VENDESE dos casas de bajo y piso, tres ferrados tierra (amurallada), libres. - AGENCIA ROCA. Ferrol.

VENDESE Chalet a cinco kilómetros Ferrol, construcción moderna, nueve ferrados tierra (libre). AGENCIA ROCA. Ferrol.

VENDESE segundo piso amplio (libre), calle General Franco. Informese AGENCIA ROCA. General Franco. - Ferrol.

VENDESE casa calle Canalejas, cinco plantas, tres pisos libres. AGENCIA ROCA. General Franco, 81. Ferrol.

VENDESE solares de nueve por diez. Informese: AGENCIA ROCA. General Franco, 81. Teléfono 1890. - Ferrol.

VENDESE casa cinco plantas, primer piso libre, construcción moderna. AGENCIA ROCA. General Franco, 81. - Ferrol.

VENDESE en Carretera Catabois dos casas tipo Chalet, bajo y piso libres. AGENCIA ROCA. -Ferrol.

VENDESE primer piso y desván (libre). Avenida del Generalísimo. Informese AGENCIA ROCA. General Franco. -Ferrol.

VENDESE Fincas. - Ferrol.

Estos anuncios se reciben en las agencias de publicidad y en las administraciones de nuestro periódico en El Ferrol (teléf. 4089) y Santiago (teléfono 1427)

#### GESTORIAS

PORTANTE - Pago contribución Industrial, Urbana, Rústica - Oficinas GASTORIA MEIZOSO. Dolores, 9-1.- Ferrol. Tel. 2303.

#### SANTIAGO

ALQUILERES  
SE ALQUILAN máquinas de escribir. Vlada de Rumar. Calvo Sotelo, 17. Teléfono 1203. Santiago.

#### COMPRA-VENTA

SE VENDEN, por ausentarse, aparatos de peluquería completamente nuevos. Para informes en esta Administración. - Santiago.

#### DEMANDAS

SE PRECISA mujer de media edad, sepa cocinar, para familia con dos niñas. Informar Quimpá. Troya. Santiago.

#### ENSEÑANZA

CLASES DE MUSICA, PIANO y SOLFEO. Informese Quimpá. Troya, 12-bajo. - Santiago.

#### FINCAS

VENDESE Fincas. - Ferrol.

lar 13 metros fachada en Fontiñas de los Conchelos. Razón esta Administración. Santiago.

bar céntrico, poca renta. Razón en esta Administración. - Santiago.

VENTA CASA, 4 plantas, con bajo industrial. Razón: Procurador Pardiñas. Teléfono 1352. Santiago.

VENDESE piso céntrico, con ascensor. Inmejorables condiciones pago. Para Informes: Quimpá. Troya, 12-bajo. Santiago.

VENDO casa nueva, libre; un piso y huerta. Choupana, 13.-Santiago.

VENDESE casa nueva libre. Tras Santa Clara. Dos viviendas huerta. Razón 726-fono 2014.-Santiago

SE VENDE casa libre. Céntrica. Razón: Curros Enriquez, 10. Santiago.

OCASION. SOLAR en Villagarcía, dos frentes 17 m. por 35 metros fondo, a pocos metros playa. Jesús Valenciano, apartado 5, Santiago.

TRASPASOS  
TRASPASO local Industrial. Informes: Procurador Pardiñas. Teléfono 1352.- Santiago.

SE VENDE coche "AUSTIN" buen estado. Informes en esta Administración. - Ferrol.

VENDO Flat topográfico. Buena prueba. Razón: Teléfono, 1328.-Ferrol.

VENDO Fiat inmejorable condiciones a toda prueba. Grandes facilidades pago. Para informes: Quimpá. Troya, 12-bajo. - Santiago.

ya, 12-bajo. - Santiago

ADEREZOS PARA ARBOLES DE NAVIDAD. ESTRELLAS GUINARDAS en IMPRENTA PAREDES. José Antonio, 30. Teléfono 1322.

REPARACION PLUMAS ESTILOGRÁFICAS NACIONALES - EXTRANJERAS - TRABAJOS GARANTIZADOS. ENTREGA RAPIDA. IMPRENTA PAREDES. José Antonio, 30. Teléfono 1322.

IMPRESION PAREDES. AGENCIA OFICIAL "FLEX" Sellos de goma. Grabados, rótulos. ENTREGA RAPIDA. José Antonio, 30. Teléfono, 1322.

CHRISTMAS 11.000 MODELOS!! Exclusivos en Imprenta Paredes. Avenida José

VENDESE abrigos nuevos de astracán. Escribir: - Apartado de Correos, 221.-La Coruña.

ASESORIA LABORAL. Titular Ernesto Sánchez Santiago. Salarios, Vacaciones, Pagas extras, Beneficios, Liquidaciones, Seguros Sociales, etc. Plaza Instituto, 14-bajo. Tel. 2090. Santiago.

MAQUINAS punto patente italiana manuales, eléctricas. Últimos modelos. Rematadoras. Bobinadoras. Enseñanza gratuita domicilio. Facilidades. Imperio Montero, 32.- Madrid.

INSIGNIAS, Plásticos, Bandolines, Lápidas, Bolígrafos, Cartapumas, etc.; para propaganda, Sociedades deportivas y recreo. Informes: Publicidad LOBO, Teléfono 4035.-Coruña.

VENDESE casa nueva, libre; un piso y huerta. Choupana, 13.-Santiago.

VENDESE casa nueva libre. Tras Santa Clara. Dos viviendas huerta. Razón 726-fono 2014.-Santiago

SE VENDEN, por ausentarse, aparatos de peluquería completamente nuevos. Para informes en esta Administración. - Santiago.

VENDESE Fincas. - Ferrol.

### BOLSA REGIONAL DEL AUTOMOVIL

bilidad. - Santiago.

RENAULT 4-4 vendiendo. 38.000 kilómetros. Facilidades Pago. Informar Quimpá. Troya, 12-bajo. - Santiago.

SE VENDE furgoneta propia para reparto. Informes - Agencia Rey Soler. Santiago.

VENDO coche Seat

1400 modelo de lujo con 12.000 kilómetros toda prueba. Teléfonos. -santiago.

SE VENDE Ford 10 HP. Impecable. Razón: Talleres Castro. Teléfono 1149.-Santiago.

VENDO Guzzi 65 cc. buen estado, muy barata. Razón: Pardo Bajo, 3-bajo. Ferrol.

VENDESE coche Seat

**AVENIDA HOY**

5-15 - 7-45 - 10-45  
ESTRENO  
de la sensacional película de aventuras, en TECNICOLOR

### Los piratas del Mississippi

(Tolerada menores)  
Con  
FESS PARKER  
BUDOY EBSEN  
JEFF YORK

Complemento:  
NOTICARIO NO-DO

**Callao HOY**

A las 3 en punto  
Gran Infantil  
"ODIO EN LAS CUBERES"

(5-30 y 8 numeradas) y 11  
¡Sensacional Reestreno!  
EN EASTMANCOLOR

### La hija debe nacer

(Autorizada mayores 16 años)  
MARGA LOPEZ  
ENRIQUE RABAL

Completa el programa:  
NO-DO 882 B

**JOFRE HOY**

EMOCIONANTE ESTRENO  
Un tema emotivo, dramático,  
pero esperanzador

### Escucha mi canción

Las más deliciosas canciones del momento.

Interpretadas por  
JOSELITO  
El niño de la voz de oro

(Para menores)  
NOTICARIO NO-DO

La calle de Firth es famosa desde la Edad Media en la fabricación de muñecos y animales de felpa. Los encargos recibidos desde todo el mundo rebasan este año la capacidad de producción.

Carta de Alemania



Se dice de los niños que parecen muñecos, pero la frase inversa puede ser aplicada en este caso a estos muñecos, que parecen niños de trapo.

NUREMBERG (Exclusiva D. K. - A. I. Arco, por H. H. Fuhring) Mientras en todas partes los padres de familia se están rompiendo la cabeza para saber qué regalar dentro de unas semanas, a sus hijos para Navidades, en la calle de Firth de Nuremberg, un hombre está sentado delante de su bureau y piensa cuáles serán los juguetes que los niños del mundo entero desearán para las Navidades del año que viene.

bre delante del bureau puede tomarlo como prueba de que también el año pasado sabía cual sería la lista de deseos de sus pequeños clientes. Esto, en realidad, parece mucho más difícil de lo que es: los juguetes técnicos siguen ocupando el primer lugar.

dos de julio, casi todos los días cajas grandes y pequeñas a la estación. Los destinatarios fueron firmas de casi todos los países del mundo. En verano el exportador pudo leer en el boletín de entrega que no había gastado en balde los sesenta mil DM que le costó la fabricación de las muestras.

cio de juguetes alemán; en casi todos los sectores, las transacciones fueron superiores a las del año pasado. Pero el hombre del bureau dice que por lo menos un 30 por ciento de todos los encargos se recibieron demasiado tarde. Ni la fabricación ni el transporte pudieron efectuarse en el poco tiempo que quedaba.

Cuando el exportador habla del tiempo y de fechas, su cara tan amable se pone muy seria. Durante nueve meses del año, las fechas son el látigo de estímulo del negocio. Muchas semanas antes de Navidades se termina la fabricación, los obreros calificados, y sobre todo los auxiliares tienen entonces poco que hacer y, por lo tanto, ganan también poco.

Mientras que el tiempo de Navidad permite respirar a todos los hombres y mujeres ocupados con la fabricación de juguetes, los diseñadores de muestras tienen mucho que hacer para poner en práctica las ideas y proyectos de los fabricantes de juguetes. Para fines de febrero, las muestras para la feria de juguetes de Nuremberg tienen que estar listas.

La reforma del Código de la Circulación IV.-Se restringe el uso de las señales acústicas. Por Clemente González Peón

Paralelamente a la campaña de la prudencia, se siguió en Madrid, la campaña del silencio. Si aquella es interesante, la segunda le va a la zaga en importancia, habida cuenta de las enormes molestias que los repetidos toques de claxon en el interior de una población ocasionan a sus habitantes entregados a su trabajo diario.

Las señales acústicas, donde el eco de las piedras les dota de una intensidad excitante. Un párrafo, de un artículo del Código, no nos importa ni la letra de aquél, ni el número de éste, disponia:

Los señas acústicas se utilizarán "tan sólo" cuando exista un peligro de atropello o colisión en los siguientes casos: A) Para advertir la presencia del vehículo a los conductores de los demás, a los ganados y a los viajantes.

Congreso Internacional sobre accidentes. Carta de Holanda. Hay más peligro en la casa que en la calle.

LA HAYA (Crónica Exclusiva Press Service - ARCO). En esta tranquila ciudad o mejor dicho, en sus proximidades, se celebró recientemente un congreso internacional sobre accidentes. Señalamos que una de las primeras conclusiones inesperadas que han salido a la luz en dicha reunión es que el mayor peligro actual no se encuentra en las calles ni en las carreteras sino en la casa.

dos peligros para la desprevenida ama de casa, para el condescendiente marido y más aun para los incautos retoños, como es natural. El congreso, con extraordinaria unanimidad, se expresó también en amargos términos sobre los peligros del tránsito. En Holanda, siempre según las estadísticas, la limitación de la velocidad de los vehículos a 50 kilómetros por hora dentro del casco urbano, ha tenido consecuencias favorables en cuanto al número de accidentes producidos, pero como este país está surcado por canales y cursos de agua, ahora las autoridades acaban de lanzar la última palabra en materia de prevención por medio de la enseñanza. Ya no se trata sólo de instruir a los escolares sobre las reglamentaciones del tránsito, ni de enseñar a los automovilistas el método de frenar en suelos resbaladizos o sencillamente de "patinar" con su vehículo cuando la calle o la carretera están heladas.

En lo que se refiere a los aparatos productores de señales acústicas, el Código exige que los vehículos lleven uno o dos aparatos de sonido no estridente y de ser sólo el utilizado era indispensable que diese dos intenciones: suave y fuerte. No debemos pasar tampoco por alto la posición recogida en el artículo segundo del Decreto de 7 de septiembre de 1951 relativa a la obligación de que algunos vehículos (categoría tercera a que ayer nos referíamos) llevasen en su parte posterior un microfono que transmitiese a la cabina las señales acústicas del vehículo que pretendía adelantarse; pero este Decreto queda expresamente derogado por el que hoy estamos comentando, como en días anteriores ya hemos afirmado.

Lo que pasa en el mundo

PAJAROS. Los pájaros que daban su nota de alegría en el bosque de Canterbury (Inglaterra), han abandonado totalmente dicho bosque. Motivo: No pueden aguantar por lo visto, la competencia de una orquesta de "jazz" que, desde hace días, ha escogido aquel lugar para efectuar sus ensayos.

traordinario que próximamente saldrán al mercado: el "Estudio sobre la taurinología", que Picasso, aficionado cien por cien, está a punto de terminar, y las "Memorias" de la hermana Pascualina.

Los mismos insectos transportados buscaban de Maryland, donde el clima es cálido, cesan inmediatamente de fabricar glicerol. Se les transporta de nuevo a Minnesota, y su "antihielo" específico reaparece enseguida.

AL LLEGAR EL INVIERNO, las hormigas producen una sustancia antihielo, según las investigaciones del bioquímico americano Fred Smith, de la Universidad de Minnesota. Estudió varios grupos de hormigas y pulgones de los bosques, sometiendo a distintas temperaturas. Cuando la temperatura se aproxima a cero grados, estos animales fabrican una dosis de glicerol (10 por 100) necesaria y suficiente para proteger sus tejidos durante la cruda del invierno. El glicerol es un producto químico semejante al etileno glicol, que a su vez es uno de los elementos base para los antihielos de radiadores y automóviles.

En una autopista, un coche "Maserati" alcanza a todos los otros coches. Al pasar a su lado, el conductor dice a voz en grito: "Eh... ¿Conoce usted el "Maserati"..."

Algunos kilómetros más adelante, los conductores a los cuales el "Maserati" había adelantado ven al conductor de éste tendido al pie de un árbol, y a su coche, hecho migas. Acuden en socorro del imprudente y lo hacen notar lo arriesgado de su conducta.

TRAJES DE PAPEL. Una nueva materia hecha de los mismos elementos que el papel, pero mezclada con una ligera dosis de nylon, va a hacer su aparición en Inglaterra. Un industrial, Mr. Philip Walker, acaba de adquirir una máquina capaz de producir este nuevo "tejido" en gran escala.

Existen algunos vehículos portadores de campanas que guardan semejanza a estos pinto, con los destinados a hacer los, si bien por multitud de circunstancias no es posible confundir, y no faltan tampoco los que para advertir al peatón les regalan la Verbena de la Paloma. Aun recordando lo armonioso de sus melodías, cree el legislador, que el silencio es más elocuente.

Durante la guerra de 1914, un soldado irlandés que combatía en Francia recibió una carta de su mujer diciéndole que en la aldea no quedaba más que un hombre en situación de trabajar, y que ella se vería obligada a trabajar sola su campo, cosa en aquel momento imposible, porque estaba con la gripe. El marido le contestó inmediatamente: "Por el amor de Dios, no cives ese campo. Es ahí donde están escondidas las armas".

MALA PRONUNCIACION. Ives Montand irá a Nueva York. Pero no piensa cantar en inglés. "No quiero que nadie se ría de mi acento francés cuando hablo en inglés". Se limita a dar las buenas noches a todos, y estas serán las únicas palabras que pronuncie en dicho idioma.

En Columba (Ohio), un ratero se encontraba en plena fuga dentro de un bar cuando alguien quiso penetrar en el establecimiento. "Lo siento señor - se apresuró a decir - pero el dueño no está en casa".

Des de abrir la correspondencia ajena suelen venir muchos disgustos. El otro día hubo la gran trifulca en casa de Maurilio, que encontró a su señora con ojos de haber llorado y con ceño de terrible aflicción. "¿Qué ocurre?" preguntó a su esposa. Esta, sin responder, le tendió una carta de que había llegado para él, y que ella había abierto. La carta era de Norteamérica y decía: "Muy señor nuestro: El comité ha estudiado su propuesta y la acordado rechazarla. Siento, pues, comunicarle que no podemos aceptar la oferta que nos hace de su madre política como ocupante del próximo conete que se dispare a la Luna".

ATRACCION DE EDITORES. Un cierto número de editores europeos está al acecho de las obras consideradas de interés ex-

traordinario que próximamente saldrán al mercado: el "Estudio sobre la taurinología", que Picasso, aficionado cien por cien, está a punto de terminar, y las "Memorias" de la hermana Pascualina.

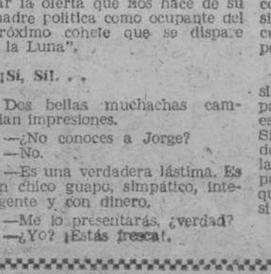
La mujer volvió a escribir a su marido contándole lo que pasaba, e inmediatamente recibió la siguiente respuesta: "Ahora que el campo está cultivado, puedes sembrar".

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1.- Letra griega. Capital europea. 2.- Patrón. Moneda española. 3.- Delicada. Pico de los Alpes. 4.- Novelo. 5.- (al revés). Rostro. Explicar un profesor sobre un texto. 6.- Nombre de letra. Autilla. 7.- Sacrofisa de Apolo. 8.- Vocal repetida. Variante de un nombre de varón. 9.- Hijo de Jacobo. Condimento. 10.- Ciudad brasileña. Símbolo del selenio. VERTICALES: 1.- Marca fuerte y rápida. Población de Marruecos cerca de Melilla. 2.- Agorar. Gran potencia mundial. 3.- Nombre de varón. Conjuración latina. 4.- (al revés). Anda. Artículo. Dios egipcio. 5.- Desinencia verbal. Artículo. (al revés) Nombre de letra. 6.- Nota. Natural de una ciudad española. 7.- Navo. Raciones de la tropa en campaña. 8.- Perturbó. Nombre de letra.

RINCON AMENO



PINTURA FUTURISTA

Noticias con estrambote

EL HOMBRE ARMARIO. ESTOCOLMO.-El caso de un joven de 28 años de edad, que ya ha sufrido treinta y dos operaciones de estomago para extraerle varios objetos metálicos que se había tragado, ha sido descrito por los cirujanos suecos en el periódico "Nordiskt Medicin".

Para el bisturi propicio siempre el sueco a punto estaba. convencido que trabajaba. sin fakir ser por oficio. Gusto extraño y beneficio más extraño todavía el que, a gusto, el ejercía siendo el buche suyo armario con el más pesado y varlo lote de hojalatería.

Buen provecho, y su manía sirva, al menos, de consuelo para no importarle el vuelo espacial de carostia. Si es que el "recored" pretendía de obrado, ser así, la auto-operación el sí puede darle de barato, que será un campeónato si se traga un bisturi.

ALMACENES COUTO

Advertisement for 'ALMACENES COUTO' featuring a large image of a door handle and the text 'GRAN SURTIDO en CERRAJERIA' and 'ALMACENES COUTO'.